

PRILOGA 10
Madžarski jezik s književnostjo

Učni načrti predmetov

KAZALO

Besediloslovje in pragmatika	3
Glasoslovje in pravopis	7
Estetika	9
Interpretacija in predstavitev besedil	10
Interpretacije del sodobnih avtorjev	14
Interpretacije izbranih del madžarske moderne	18
Izbrana poglavja iz madžarske književnosti 19. stoletja	20
Izbrana poglavja iz madžarske književnosti v prvi polovici 19. stoletja	23
Izbrana poglavja iz moderne madžarske književnosti	26
Jezikovno načrtovanje in jezikovna kultura	28
Korpusna lingvistika	31
Kritično mišljenje z osnovami argumentacije	34
Kultura govornega in pisnega izražanja	37
Kulturna zgodovina madžarsko govorečega prostora	40
Leksikologija madžarskega jezika	43
Literarne vrste in slogi madžarske književnosti prve polovice 20. stoletja	46
Literatura v medkulturnem položaju	48
Madžarska dialektologija	50
Medkulturna interakcija: sodobna slovenska in madžarska književnost	53
Madžarska in svetovna mladinska književnost	55
Nevro- in psiholingvistika	57
Oblikoslovje madžarskega jezika	60
Obvezni diplomski seminar	63
Osnove finskega jezika	66
Pomen in značilnost literarne kritike	70
Pravopisna in pravorečna norma v madžarščini	72
Pregled svetovne književnosti	75
Razvojni tokovi in značilnosti madžarske postmoderne poetike	78
Recepcija madžarske književnosti v slovenskem literarnem prostoru in obratno	80
Skladnja madžarskega jezika	83
Sociolingvistika: manjšinska dvojezičnost	86
Stara madžarska književnost do leta 1772	90
Stilistika in jezikovna praksa	93
Stilni in idejni tokovi v madžarski književnosti do romantike	96
Strokovnojezikovna konverzacija (jezikoslovje)	99
Strokovnojezikovna konverzacija (literarna znanost)	102
Teorija in praksa komunikacije	105
Teorija književnosti/MJK	108
Ugrofinska jezikovna in kulturna dediščina	110
Uvod v študij jezika	113
Zgodovina madžarskega jezikoslovja	116
Zgodovina madžarskega knjižnega jezika	119



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Besediloslovje in pragmatika
Subject Title:	Discourse analysis and pragmatics

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	4

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

József BOKOR

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	madžarski/Hungarian madžarski/Hungarian
------------------------	---	--

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Prerequisites:

Znanje iz predmeta
• Skladnja madžarskega jezika

A passing grade in

- Syntax of hungarian language

Vsebina:

Contents (Syllabus outline):

1. Bistvo, izoblikovanje in zgodovinski pregled besediloslovja (retorika, stilistika, filologija, antropološko jezikoslovje itd.).
2. Pojem, kriteriji in tipi besedila; predmet, naloge in področja besediloslovja, ter vprašanje nivojev besedila. Kriteriji besedilnosti.
3. Besedilna pragmatika, pragmatična sredstva in koherenca.
4. Besedilna semantika, semantična sredstva in kohezija.
5. Gramatika, slovnična sredstva in koneksija besedil.
6. Besedilni korpus, poved, stavek, prosta poved in nepopolna poved.
7. Zgradba besedila: mikro- in makrostruktura besedila. Anaforičnost in kataforičnost.
8. Povezava besediloslovja z drugimi znanstvenimi vedami: semiotika, teorija književnosti, psihologija, filozofija jezika, sociologija, teorija diskurzov.
9. Proces tvorbe, oblikovanja in sprejemanja besedila, dejavniki in funkcija tega procesa.
10. Analiza in interpretacija besedila.
11. Besedilna fonetika in stilistika.
12. Besedilni tipi in vrste besedil, intertekstualnost.
13. Vprašanja pri analizi umetnostnih in neumetnostnih besedil.

1. Essence, formation and historical review of discourse analysis (rhetoric, stylistics, philology, anthropological, linguistics, etc.).
2. Concept, criteria and text types; subject, tasks and fields of discourse analysis, as well as the question of text levels. Criteria of textuality.
3. Text pragmatics, pragmatic tools and cohesion.
4. Text semantics, semantic tools and cohesion.
5. Grammar, grammatic means and text connection.
6. Text corpus, sentence, clause, simple sentence and incomplete sentence.
7. Text structure: micro – and macrostructure of the text. Anaphora and cataphora.
8. Combination of discourse analysis with other branches of science: semiotics, theory of literature, psychology, language philosophy, sociology, discourse theory.
9. The process of text production and text reception, factors and function of this process.
10. Text analysis and interpretation.
11. Text phonetics and stylistics.
12. Text types and text sorts, intertextuality.
13. Questions concerning the analysis of art and non – art texts.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- R. A. Beaugrande, U. Dressler, W.: Bevezetés a szövegnyelvészettel. Bp., 2000.
 Fehér Erzsébet: A szövegkutatás megalapozása a magyar nyelvészettel. NyutdÉrt. 147. sz., 2000.
 Nyelv–kommunikáció–cselekvés. Bp., 1998.
 Kabán Annamária (szerk.): Funkcionális mondatperspektíva és szövegszerkesztési stratégia. Szövegtani tanulmányok. Miskolc, 2001.
 Kiefer Ferenc: Szemiotikai szövegtan 4. Szeged, 1992.
 Petőfi S. János: Szöveg, szövegtan, műelemzés. Bp., 1990.
 Sziksainé Nagy Irma: Leíró magyar szövegtan. Bp., 1999.
 Tolcsvai Nagy Gábor: A magyar nyelv szövegtana. Bp., 2001.

Cilji:

Študenti se seznanijo z osnovami besedila in temeljnimi pojmi besedilnega jezikoslovja, z zgodovinskim pregledom, ter s strukturo besedila. Spoznajo pragmatične, semantične in gramatične značilnosti besedila. Študenti znajo analizirati besedila, spoznajo dejavnike, funkcijo in proces ustvarjanja in sprejemanja besedil.

Objectives:

The objective of this course is to learn basic concepts of text linguistics, with a historical review and with text structure and to familiarize students with pragmatic, semantic and grammatical characteristics of text. Students learn skills of text analysis, text factors, function and process of text production and reception.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Poglobljeno znanje in razumevanje besediloslovja.
Pridobivanje znanja o funkcioniranju jezikovnih in parajezikovnih prvin na nivoju besedila.
Zmožnost interpretacije besedil.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- Sposobnost samostojnega in argumentiranega analiziranja besedil.
- Pripravljenost na nenehno strokovno izpopolnjevanje.

Knowledge and Understanding:
of discourse analysis, of lingual and extra – lingual elements on the text level. Ability of text interpretation

Transferable/Key Skills and other attributes:

- Ability of independent and argumentative method of text analysis.
- Permanent professional education.

Metode poučevanja in učenja:

Predstavitev vsebine ob spodbujanju študentov k problemskemu pristopu in reševanju načrtovanih specifičnih problemov. Interpretacija besedil. Spodbujanje študentov za aktivno soustvarjanje in vključevanje v poglobljene vsebine ter kritično presojo.

Predavanje
seminar

Learning and teaching methods:

Presentation of text interpretation by stimulating students to a problem – based approach in solving previously planned specific problems. Text interpretation.
Stimulation of students to active cooperation, as well as profound and critical approach.

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

- | | Delež (v %) /
Weight (in %) | Type (examination, oral, coursework, project): |
|---|--------------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • seminarska naloga, predstavljena v seminarju • ustni izpit | 50 %
50% | <ul style="list-style-type: none"> • Seminar paper with presentation during seminars. • Oral exam. |

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Glasoslovje in pravopis
Subject Title:	Phonetics and orthography

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	1

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	15				60	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Anna Kolláth

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

- Osnovni pojmi fonetike in fonologije.
- Glasovna podoba madžarskega knjižnega jezika. Besedilna fonetika.
- Sodobni pravorečni priročniki.
- Razmerje glas – črka: zapisovanje glasov in glasovna vrednost pisnih znamenj.
- Zaznamovanje fonemov, morfonemov, besed, stavkov, povedi.
- Pravopis in oblikoglasje (med fonemi in morfemi: zlog, pravila delitev besede, estetske možnosti zlogov, rime)..
- Izbrane besedilne vrste s problematiko govornega in/ali pisnega oblikovanja.
- Pisava, ki temelji na izgovorjavi zlogov.
- Pisava, ki temelji na poenostavljanju črk.
- Problematika j-ly v govoru in pisavi.

Contents (Syllabus outline):

- Basic concepts of phonetics and phonology.
- Phonetic image of Hungarian literary language. Text phonetics.
- Modern orthographic handbooks.
- Ratio phone – letter: recording of phones and phonetic value of written signs.
- Denotation of phonemes, morphophonemes, words, clauses, sentences.
- Orthography and morphophonology (between the phonemes and morphemes; syllable, rules of word division, aesthetic possibilities of syllables, rhyme)...
- Selected text sorts with the problems concerning oral and/or written formation.
- Writing, based on syllable pronunciation.
- Writing, based on letter simplification.

	<ul style="list-style-type: none"> • Problems concerning j-ly in oral and written formation.
--	---

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

A. Jászó Anna szerk. 2004. *A magyar nyelv könyve*. Budapest: Trezor Kiadó.

Durand, Jacques – Siptár Péter 1998. *Bevezetés a fonológiába*. Budapest: Osiris Kiadó.

É. Kiss Katalin – Kiefer Ferenc – Siptár Péter 1999. *Új magyar nyelvtan*. 293–390. Budapest: Osiris Kiadó.

Gósy Mária 2004. *Fonetika, a beszéd tudomány*. Budapest: Osiris Kiadó.

Kálmán László – Trón Viktor 2005. *Bevezetés a nyelvtudományba*. 5. Fonetika és fonológia. 54–65. Budapest: Tinta Könyvkiadó.

Kiefer Ferenc szerk. 2003. *A magyar nyelv kézikönyve*. Budapest: Akadémiai Kiadó.

Laczkó Krisztina – Mártonfi Attila 2004. *Helyesírás*. Budapest: Osiris Kiadó.

Cilji:

Cilj predmeta je, da študentje

- spoznajo najpomembnejša vprašanja splošne in madžarske fonetike in glasoslovja, madžarskega sistema glasov in razhajanja med glasovi standardne jezikovne različice in narečij. Vse to naj študentom služi kot osnova za nadaljnji študij opisne gramatike, dialektologije in zgodovine jezika (zgodovine glasov);
- se naj seznanijo s tesno povezavo med glasoslovjem in pravopisom, spoznajo sistem in osnovna načela madžarskega pravopisa;
- naučijo se zapisati glasove;
- spoznajo pravopisna pravila in načela o soglasnikih in samoglasnikih.

Objectives:

The objective of this course is for the students to

- recognize the most important questions of general and Hungarian phonetics and phonology, of Hungarian phonological system and differences between the phones of a standard linguistic variety and dialects. That all should be the basis for further study of descriptive grammar, dialectology and language history (phone history);
- familiarize with the close connection between phonetics and orthography, to learn the system and basic principles of Hungarian orthography;
- learn how to record the phones;
- recognize orthographic rules and principles concerning vowels and consonants.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:	Knowledge and Understanding:
<p>Študenti</p> <ul style="list-style-type: none"> • spoznajo najpomembnejša teoretična in praktična vprašanja glasoslovja; • ugotovijo povezave med sistemom glasoslovja, morfologije in pravopisa. <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • poiskanje in uporabljanje ustreznih virov, relevantno literaturo • analiziranje in sintetiziranje izbrane teme • obvladovanje pravopisa in pravorečja madžarskega knjižnega jezika • poznavanje in razumevanje značilnosti rabe manjšinskega maternega jezika 	<p>Students</p> <ul style="list-style-type: none"> • recognize the most important theoretical and practical questions in the field of phonetics; • find out the connection between the system of phonetics, morphology and orthography. <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <p>Students should</p> <ul style="list-style-type: none"> • look for and use adequate sources, relevant literature • analyse and synthesize selected topics • master the orthography and orthoepy of Hungarian literary language • recognize and understand the characteristics of the usage of minority mother tongue

Metode poučevanja in učenja:	Learning and teaching methods:
<ul style="list-style-type: none"> • predavanje • frontalno, skupinsko in individualno delo v seminarju 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures • Formal lectures, group and individual work during seminars

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<ul style="list-style-type: none"> • aktivno sodelovanje v seminarju • pisni izpit 	50% 50%	<ul style="list-style-type: none"> • active participation during seminars • written exam

Materialni pogoji za izvedbo predmeta : Prenosni računalnik, projektor, grafskop. .	Material conditions for subject realization Portable computer, projector, overhead projector.
--	---

Obveznosti študentov: 	Students' commitments: 			
<table border="1"> <tr> <td>(written, oral examination, coursework, projects):</td> </tr> <tr> <td>Pisni izpit. Aktivno sodelovanje v seminarju.</td> </tr> </table>	(written, oral examination, coursework, projects):	Pisni izpit. Aktivno sodelovanje v seminarju.	<table border="1"> <tr> <td>Written exam. Active participation during seminars.</td> </tr> </table>	Written exam. Active participation during seminars.
(written, oral examination, coursework, projects):				
Pisni izpit. Aktivno sodelovanje v seminarju.				
Written exam. Active participation during seminars.				

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



OPIS PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Estetika
Subject Title:	Aesthetics

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

--

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Lab. work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
45	30				45	4

Nosilec predmeta / Lecturer:

Dr. Božidar Kante

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	slovenski/Slovene slovenski/Slovene
------------------------	---	--

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Jih ni.	None.
---------	-------

Vsebina:

- Kaj je umetnost : problem definicije, umetnost kot reprezentacija, formalistična teorija umetnosti, ekspresivna teorija umetnosti, institucionalna teorija umetnosti.
- Estetske lastnosti: estetske in ne-estetske lastnosti, ekspresivne lastnosti, vzročne teorije lepote, so estetske lastnosti subjektivne, objektivne ali odvisne od odziva.
- Ontologija umetnosti: umetnine kot fizični in psihični predmeti, tipi in primerki, umetnina in njena identiteta, alografske in avtografske umetnosti, problem ponaredkov.
- Umetnost in čustva: narava čustev, paradox fikcije, čustveni odgovori na paradox fikcije, umetnost in negativna čustva.
- Etično in estetsko: etična kritika umetnosti, ugovori etični kritiki, odgovori na ugovore proti etični kritiki umetnosti.
- Umetnost in vrednotenje: subjektivizem, intuicionizem, emotivizem, relativizem, partikularizem, instrumentalistične teorije.
- Estetsko izkustvo: estetsko izkustvo kot posebna vrsta izkustva, estetske teorije umetnosti, pojem nezainteresiranosti estetskega izkustva, pojem psihične distance.
- Umetnina in interpretacija: monizem, pluralizem, vloga intenc pri interpretaciji umetnin (aktualni intencionalizem, hipotetični intencionalizem), pragmatistične interpretacije.

Contents (Syllabus outline):

- What is art: the problem of definition, art as representation, art as form, art as expression, institutional theory of art.
- Aesthetic properties: aesthetic and non-aesthetic properties, expressive properties, causal theories of beauty, are aesthetic properties subjective, objective or response dependent.
- Ontology of art: artworks as physical and mind dependent objects, types and tokens, artwork and its identity, allographic and autographic arts, the problem of forgeries.
- Art and emotions: the nature of emotions, paradox of fiction, emotional reactions to the paradox of fiction, art and negative emotions.
- Ethical and aesthetical: ethical criticism of art, objections to the ethical criticism, answers to the objections to the ethical criticism.
- Art and appreciation: subjectivism, intuitionism, emotivism, relativism, particularism, instrumental theories.
- Aesthetic experience: aesthetic experience as special kind of experience, aesthetic theories of art, the concept of disinterestedness of aesthetic experience, the concept of psychical distance.
- Art and interpretation: monism, pluralism, the role of intentions in the interpretation of artworks (actual intentionalism, hypothetical intentionalism), pragmatical interpretations.

Temeljni študijski viri / Textbooks:

- Kante, B. 2001: *Filozofija umetnosti*. Jutro: Ljubljana.
- Kante, B. 2007: *Estetika – priročnik za študente*. (v pripravi).
- Noël C. 1999: *Philosophy of Art*. Routledge, London.
- Levinson, J. 2005: *The Oxford Handbook of Aesthetics*. Oxford: Oxford University Press.

Cilji:

Cilj tega predmeta je seznaniti udeležence kurza s temeljnimi pojmi in njihovim zgodovinskim razvojem ter problemi znotraj estetike, kritično ovrednotiti posamezne odgovore na te probleme in pokazati kakšen vpliv imajo na sodobna pojmovanja umetnosti in estetike.

Objectives:

The objective of this course is to acquaint with the basic concepts and issues and their historical development within aesthetics, to critically evaluate particular answers to these issues and to show their impact on the modern conceptions of art and aesthetics.

Predvideni študijski rezultati:**Znanje in razumevanje:**

Po zaključku tega predmeta bo študent zmožen:

- obvladovati in razumevati temeljne pojme znotraj estetike in njihovega zgodovinskega razvoja,
- razumevanja in kritičnega vrednotenja sodobnih umetniških praks,
- uporabe kritičkega aparata pri analizi umetnin.

Prenesljive/klučne spremnosti in drugi atributi:

- *Spremnosti komuniciranja*: sodelovanje v razpravah v seminarju, pisanje in ustna predstavitev seminarске naloge.
- *Uporaba informacijske tehnologije*: iskanje informacij na svetovnem spletu.
- *Reševanje problemov*: prepoznavanje in vrednotenje konkretnih posameznih umetniških praks in del ter njihovih teoretičnih podlag.
- *Delo v skupini*: skupni seminarji.
- *Razvijanje kritičnega mišljenja*: prepoznavanje umetnin kot možnih sredstev družbene kritike.

Knowledge and Understanding:

On completion of this course the student will be able to

- to be in command of and to understand the basic concepts and their historical developments within aesthetics,
- to understand in to critically evaluate modern art practices and artworks,
- apply critical apparatus in the analysis of artworks.

Transferable/Key Skills and other attributes:

- *Communication skills*: participation in the discussions in seminar, writing and oral representation of seminar work.
- *Use of information technology*: searching of informations on the web.
- *Problem solving*: recognition and evaluation of concrete particular art practices and artworks and their theoretical backgrounds.
- *Working in a group*: joint seminars.
- *Development of critical thinking*: identifying of artworks as possible means of social criticism.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja,
- Seminar,
- Obisk galerij in gledanje filmov.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

- Lectures,
- Seminar,
- Visits to art exhibitions, performances and movies.

Assessment:

<ul style="list-style-type: none"> • Sodelovanje v diskusiji na predavanjih in v seminarju, • Seminarska naloga, • Ustni izpit. 	30% 20% 50%	<ul style="list-style-type: none"> • Participation in lectures and seminars, • Student paper, • Oral exam.
--	-------------------	---

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Predavalnica s tablo, osebni računalnik, LCD projektor

Material conditions for the subject's realization

lecture-room, personal computer, LCD projector

Obveznosti študentov:

(pisni, ustni izpit, naloge, projekti)

Ustni izpit, seminarska naloga, aktivna udeležba pri pouku

Students' commitments (obligations):

(written, oral examination, coursework, projects):

Oral exam, seminar paper, active participation in class

Opomba:

Vse sestavine opisa predmeta do vključno z načini ocenjevanja za izvedbo predmeta so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov (Ul. RS, št. 101/2004) v 7. členu. Obveznosti študentov ne sodijo k sestavinam opisa predmeta, so pa obvezni del sestavin študijskih programov in zato priporočljiv del obrazca opisa predmetov. Vse nadaljnje sestavine opisa v ležeči pisavi niso obvezne.



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Interpretacija in predstavitev besedil
Subject Title:	Interpretation and presentation of written texts

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	6

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				75	4

Nosilec predmeta / Lecturer:

Red. prof. dr. József BOKOR

Jeziki / Predavanja / Lecture: Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

- Osvežitev znanja o besediloslovju.
- Razlike v interpretaciji umetnostnih in neumetnostnih besedil.
- Genetična interpretacija.
- Strukturalna interpretacija.
- Hermenevtična interpretacija.
- Osnovanje teorije zvrsti(poetična teorija).
- Stilna analiza.
- Poetična raven umetnostnih besedila.
- Značilnosti literarne komunikacije (pisava, kot vidna stran jezika, akustična sredstva, glasovna simbolika, semantična sredstva: figure in tropi).
- Interpretacija in oblikovanje raznovrstnih neumetnostnih besedil.
- Značilnosti govorjenih in zapisanih besedil, ter razlike med njimi.

Content (Syllabus outline):

- Freshening up on text linguistics.
- Differences in interpreting literary and technical texts.
- Genetic interpretation.
- Structural interpretation.
- Hermeneutic interpretation.
- Basics of the theory of text types (poetic theory).
- Style analysis.
- Poetic level of a literary text.
- Characteristics of literary communication (writing as the visual part of language, acoustic means, voice symbolism, semantic means: figures of speech and tropes).
- Interpreting and composing various kinds of technical texts.
- Characteristic features of spoken and written

12. Razlaga in
13. Povezava interpretacije dela in pedagogike.

texts and differences between them.
12. Explanation.
13. Combining literary/technical text interpretation and pedagogy.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Kemény Gábor 1980. Stílus, stíluselemzés, prózaelemzés. *Magyar Nyelvőr*. 102: 29–38.

Petőfi S. János: Szöveg, szövegtan, műelemez. Bp., 1990.

Szikszainé Nagy Irma: Leíró magyar szövegtan. Bp., 1999.

Cilji:

Študent prepozna, interpretira, ovrednoti in predstavi dano umetniško besedilo. Prepozna tiste sociokulturene dejavnike, ki igrajo vlogo pri nastajanju in recepciji besedila. Ovrednoti značilnosti literarne komunikacije, usvoji bistvene značilnosti. Sam ustvarja vsakdanja neumetnostna besedila.

Objectives:

Students recognize, interpret, evaluate and present the given literary work. They are able to recognize the socio-cultural factors that have an important role in the process of text production and reception. They are able to evaluate the characteristic features of literary communication and understand the basic characteristics. Students can produce every-day technical texts independently.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:
Razlikuje med tipi besedil, tvori, analizira, vrednoti besedila.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
Pridobivanje in nadgrajevanje jezikovne zmožnosti (slovnica pravilnost in pragmatična ustreznost).

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:
Students differentiate among text types, and produce, analyze and evaluate written texts.

Transferable/Key Skills and other attributes:
Acquiring and upgrading the students' linguistic competences (grammatical correctness and pragmatic relevance).

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje seminar	Lecture Seminar
--------------------	-----------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Seminarska naloga, prestavljena v seminarju	30 %	Type (examination, oral, coursework, project):
Kolokvij	30 %	Seminar paper presented at the seminar
Ustni izpit	40 %	Colloquium Oral examination

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafskop.

Material conditions for subject realization

Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Seminarska naloga, prestavljena v seminarju
Kolokvij
Ustni izpit

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

Seminar paper presented at the seminar
Colloquium
Oral examination

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Interpretacie del sodobnih avtorjev
Subject Title:	Interpretation of the works of contemporary authors

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	6

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				75	4

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jutka Rudaš

Jeziki /
Languages:

Predavanja / Lecture:
madžarščina/Hungarian
Vaje / Tutorial:
madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanja in seminar se posvečajo interpretaciji najpomembnejših proznih del sodobnih avtorjev (Péter Esterházy, Nobelov nagrajenec Imre Kertész, Péter Nádas, László Garaczi, Gábor Németh, László Krasznahorkai, Lajos Parti Nagy...). Obravnava področja sodobnega (post)modernega romana in novele ter dramatike. Predmet analizira posamezne literarne korpusa, hkrati sledi premikom, ki so se zgodili na različnih področjih omenjene postmoderne dobe – literarnonazorski koncepti in njihov vpliv na kodificiranje literarnega sistema. Na konkretnih primerih ugotavlja in obravnava premike na tematskem, slogovnem, jezikovnem in idejnem področju madžarske postmoderne književnosti.

Contents (Syllabus outline):

Lectures and seminars are focused on interpretation of the most important prose works of contemporary authors (Péter Esterházy, Nobel prize - winner Imre Kertész, Péter Nádas, László Garaczi, Gábor Németh, László Krasznahorkai, Lajos Parti Nagy...). They deal with the fields of a contemporary (post)modern novel, short stories and drama. The subject analyses individual literary corpuses and at the same time it follows the shifts, which took place on different fields of already mentioned post-modern era – literary ideological concepts and their influence on codification of a literary system. On concrete examples it finds out and deals with the shifts on a thematic, stylistic, linguistic and ideal field of Hungarian post-modern literature.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Bednánics Gábor el. at. (szerk.): Az irodalmi szöveg antropológiai horizontjai. Osiris Kiadó. Budapest. 2000.

Thomka Beáta: Beszél egy hang. Elbeszélők, poétikák. Kijárat Kiadó. Budapest. 2001.
Thomka Beáta. Esszéterek, regényterek. Fórum. Újvidék. 1988.

Cilji:

Glavni cilj predmeta je pripraviti študente do samostojnega dela s konkretnim književnim tekstrom in prek tega do suverenega in konceptualno primernega razmišljanja o sodobni madžarski literaturi tudi v širšem evropskem kontekstu.

Objectives:

The main objective of this subject is to prepare a student to work independently on a concrete literary text and through this to think about the modern Hungarian literature in a sovereign and conceptually suitable way, also in a broader European context.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
Študent bo usposobljen za samostojno refleksijo na določen literarni tekst in interpretacijo le tega. Razumel bo vzroke in pomen posameznih pojavov sodobne madžarske literature, zнал bo razložiti književne procese ter sam analizirati literarne strukture.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
Študent pozna temeljno literarno-teoretično terminologijo in s pomočjo te zna analizirati pesniška, prozna in dramska besedila.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
A student will be qualified for an independent reflexion on a particular literary text and its interpretation. He will understand the reasons and meaning of individual phenomena in a contemporary Hungarian literature, and he will also be able to explain literary processes and to analyse literary structures by himself.

Transferable/key skills and other attributes:

A student knows the basic literary – theoretical terminology and through it he is capable of analysing poetic, prose and dramatic texts.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit Seminarska naloga	50% 50%	Oral examination Seminar paper
----------------------------------	--------------------------	-----------------------------------

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Interpretacije izbranih del madžarske moderne
Subject Title:	Interpretations of selected works from the Hungarian moderna

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Medjezikovne študije – madžarščina Interlingual Studies – Hungarian		2	4

Univerzitetna koda predmeta / University subject code: _____

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: András Görömbéi

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	madžarščina/Hungarian
		madžarščina/Hungarian

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:** _____

Prerequisites: _____

Vsebina:

Predavanja in seminar se posvečajo interpretaciji najpomembnejših proznih in dramskih del, ki so izšla na Madžarskem v obdobju po letu 1956. Obravnavajo dela s področja sodobnega romana, novele in dramatike (Tibor Déry, Sándor Márai, László Németh, Géza Ottlik, Iván Mándi) ter navajajo njihov vpliv na razvoj novejše oz. postmoderne madžarske književnosti. Analizirajo sloge in smeri v delih modernih madžarskih avtorjev-schematično, socialistično obarvana književnost, književnost v slogu realizma s vključitvijo literarnega kroga „Újhold”.

Contents (Syllabus outline):

Lectures and seminar are focused on interpretation of the most important prose and dramatic works, which were published in Hungary during the period after 1956. They deal with the works taken from a modern novel, short story and drama (Tibor Déry, Sándor Márai, László Németh, Géza Ottlik, Iván Mándi) and mention their influence on the development of a newer and/or post modern Hungarian literature. They analyse styles and tendencies in the works of contemporary Hungarian authors – schematically and socialistically coloured literature, it is the literature in the style of realism, including the literary circle „Újhold”.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Reményi József Tamás – Tarján Tamás: Magyar irodalom 1945-1995. Műelemzések. Corvina Kiadó. Budapest. 1996.
 Pomogáts Béla: Az újabb magyar irodalom 1945-1981. Gondolat Kiadó. Budapest. 1982.
 Kulcsár Szabó Ernő: A megértés alakzatai. Csokonai Kiadó. Debrecen. 1998.
 Ángyalosi Gergely: Kritikus határmezsgyén. Csokonai Kiadó. Debrecen. 1999.

Cilji:

Študent spozna smeri in slogi v moderni madžarski književnosti, jezikovno-slogovna analiza. Spozna vdiranja modernističnih značilnosti in avantgardizma pa tudi postmodernizma v madžarsko književnost v sobesedilu evropske in svetovne.

Objectives:

A student gets acquainted with tendencies and styles in modern Hungarian literature, linguistically – stylistic analysis and also with introducing modernistic characteristics and vanguardism, as well as post – modernism into the Hungarian literature in a co-text of the European and universal literature.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent razume logiko razvoja moderne madžarske književnosti, idejne, motivno-tematske, stilne, jezikovne premike v madžarski moderni.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja in estetske sodbe.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.

A student understands logical development of modern Hungarian literature, as well as ideal, motive – thematic, stylistic and linguistic shifts in Hungarian moderna.

Transferable/Key Skills and other attributes:

Capability of analytical and synthetical, as well as critical thinking and aesthetic opinion.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit Seminarska naloga	60% 40%	Oral examination Seminar paper
----------------------------------	------------	-----------------------------------

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Izbrana poglavja iz madžarske književnosti 19. stoletja
Subject Title:	Selected issues from Hungarian literature in the 19 th century

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	3

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

red. prof. dr. András Görömbéi

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Hungarian
------------------------	---	-----------

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Prerequisites:

Vsebina:

Predmet daje sintetično razvojni pregled čez razvojni tok madžarske književnosti od začetka romantične do 20. stoletja, torej 19. stoletje v kontekstu razvoja evropske književnosti. Sledi glavnim poetološkim premikom, ki so se odvili na področju madžarske pripovedne proze in lirike, ter posledicam, ki jih je ta dinamika pustila na drugih področjih obravnavanega korpusa.

- konstituiranje lirike in umetniške proze v madžarski književnosti 19. stoletja
- duhovnozgodovinske in estetske podlage madžarske romantične
- prvine romantičnega in realističnega sloga v izbranih besedilih madžarske književnosti 19. stoletja

Content (Syllabus outline):

The subject provides a synthetic review of the development of Hungarian literature from the beginning of Romanticism to the 20th century, i.e. the 19th century in the context of European literature development. The course follows the main movements in the field of poetics in Hungarian narrative prose and narrative-lyric poetry, and the consequences that this kind of dynamics had in other areas of the corpus concerned.

- Establishment of lyric poetry and artificial prose in Hungarian literature in the 19th century.
- Spiritual, historical and aesthetical foundations of Hungarian Romanticism.
- Elements of Romantic and Realistic style in selected works of Hungarian literature in the 19th century.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Németh G. Béla (szerk.): Forradalom után – kiegyezés előtt. Gondolat Kiadó. Budapest. 1988.
 Komlós Aladár: A magyar költészet Petőfitől Adyig. Budapest. Gondolat. 1981.
 Bíró Ferenc: A felvilágosodás korának magyar irodalma. Balassi Kiadó. Budapest. 1994.

Cilji:

Študent spozna literarne procese, ki so se odvijali v madžarski književnosti 19. stoletja, razume določene tradicionalne in idejne vzorce, nosilce in oblike literarnega življenja, spozna idejno-estetske, motivno tematske zvrstne in sloganove značilnosti madžarske književnosti tega obdobja.

Objectives:

Students learn about the literary processes that took place in Hungarian literature in the 19th century; they understand certain traditional and ideological patterns, foundations and forms of literary life, and they familiarize themselves with the conceptual and aesthetic characteristics, motifs and thematic characteristics of types and styles of the Hungarian literature in this period.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
 Študent spozna razvojno dinamiko in temeljna dela madžarske književnosti 19. stoletja.
 Razume logiko razvoja omenjene književnosti ter njihovo vlogo v družbenozgodovinskem kontekstu, pozna izbor temeljnih del iz tega obdobja, ter oblikuje problemsko celovit pristop.
 Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
 Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišlenja, vsebine tega predmeta dopolnjujejo razumevanje madžarske književnosti 19. stoletja, vsebina predmeta pa oblikuje vidik, ki se ga da uporabiti pri študiju literarne teorije in zgodovine.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
 Students learn about the development dynamics and the fundamental works of Hungarian literature in the 19th century.
 They are able to understand the development logic of the abovementioned literature and its role in the social and historical context, and they are familiar with a selection of the fundamental works from this period. Also, they are able to formulate a problem-based integrated approach.

Transferable/Key skills and other attributes:
 The ability to apply analytic, synthetic and critical thinking. This subject provides an enhanced understanding of Hungarian literature in the 19th century, and its contents provide an aspect that can also be used in the study of literary theory and history.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
 Seminar

Learning and teaching methods:

Lecture
 Seminar

Načini ocenjevanja:

Ustni izpit
 Seminarska naloga

Delež (v %) /
 Weight (in %)

60%

40%

Assessment:

Oral examination
 Seminar paper

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Izbrana poglavja iz madžarske književnosti v prvi polovici 19. stoletja
Subject Title:	Selected issues from Hungarian literature in the first half of the 19 th century

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	2

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30					60	3

Nosilec predmeta / Lecturer: izred. prof. dr. József Varga

**Jeziki /
Languages:** Predavanja / Lecture: Hungarian
Vaje / Tutorial:

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Prerequisites:

Vsebina:

Predmet daje sintetično razvojni pregled literarnih vrst in slogov v madžarske književnosti v prvi polovici 19. stoletja v kontekstu razvoja evropske književnosti.

- romantika kot obdobje reform
- pomen „ljudstva“ kot literarne smeri v madžarski romantiki, ki se v 40-ih letih 19. stoletja povezuje s spremenjenim pojmom „narod“
- ljudska književnost kot stilistični nazor
- inštitucija „literarne kavarne“ Pilvax, avtor madžarske himne Ferenc Kölcsey, svetovno znani lirik Sándor, Petőfi, ustanovitelj madžarske romantične lirike Mihály Vörösmarty...

Content (Syllabus outline):

The subject provides a synthetic review of the development of literary types and styles in Hungarian literature in the first half of the 19th century, in the context of European literature development.

- Romanticism as a period of reforms.
- The importance of “people” as a literary tendency in Hungarian Romanticism. In the 1840s, the term was associated with the altered meaning of the term “nation”.
- Folk literature as a stylistic principle.
- The institution of the »Literary café« Pilvax; the author of the Hungarian anthem Ferenc Kölcsey, the globally acclaimed lyric poet Sándor, Petőfi, the

	founder of Hungarian lyric poetry in Romanticism Mihály Vörösmarty...
--	--

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Takáts József (szerk.): A magyar irodalmi kánon a XIX. században. Kijárat Kiadó. Budapest. 2000.

Komlós Aladár: A magyar költészet Petőfitől Adig. Budapest. 1981.

Rónay György: Petőfi és Ady között. Budapest. 1981.

Cilji:

Študent spozna značilnosti in razvojne tendence madžarske književnosti 19. stoletja, periodični stik in ostala literarna dogajanja, uzavešča spremenljive zvrstno-vrstne sisteme in repertoarje, nosilce in oblike literarnega življenja, spozna idejno-estetske, motivno tematske zvrstne in slogovne značilnosti madžarske književnosti tega obdobja.

Objectives:

Students learn about the characteristics and the development tendencies of the Hungarian literature in the 19th century, and about the periodic contact and other literary experiences. Also, they learn about the inconsistent types and kinds systems and repertoires, and the carriers and forms of literary life. They familiarize themselves with conceptual and aesthetic characteristics, motifs and thematic characteristics of types and styles of the Hungarian literature in this period.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent spozna razvojno dinamiko in temeljna dela madžarske književnosti 19. stoletja, Razume logiko razvoja omenjene književnosti ter njihovo vlogo v družbenozgodovinskem kontekstu, pozna izbor temeljnih del iz tega obdobja.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi: Sposobnost analitičnegain sintetičnega ter kritičnega mišljenja, opredelite in rešitve problema.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students learn about the development dynamics and the fundamental works of Hungarian literature in the 19th century.

They are able to understand the development logic of the abovementioned literature and its role in the social and historical context, and they are familiar with a selection of the fundamental works from this period.

Transferable/Key skills and other attributes:

The ability to apply analytic, synthetic and critical thinking, and to define and solve a problem.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje	Lecture
------------	---------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Ustni izpit	100%	Oral examination

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Izbrana poglavja iz moderne madžarske književnosti
Subject Title:	Selected issues from modern Hungarian literature

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	4

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	15				60	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jutka Rudaš

Jeziki / Predavanja / Lecture: Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanja in seminar obravnavata značilnosti proze, poezije, dramatike in eseistike moderne madžarske književnosti. Seminar se ukvarja s analiziranjem del sodobnih madžarskih klasikov.

V sodobni madžarski prozi v drugi polovici 20. stoletja, se kažejo ne le jezikovno-slogovne lastnosti, ampak ta književnost odraža tudi družbenozgodovinske okoliščine in duh časa v katerem se je izoblikovala.

Content (Syllabus outline):

In the lectures and the seminar, students learn about the characteristics of prose, poetry, drama, and essay and essayists of modern Hungarian literature. In the seminar, they deal with analyzing contemporary Hungarian classics.

In contemporary Hungarian prose in the second half of the 20th century, one can see not only the linguistic and stylistic features, but also that the literature reflects social and historical circumstances and the spirit of the period in which it developed.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Béládi Miklós (szerk.): A magyar irodalom története 1945-1975. III/1. Akadémiai Kiadó. Budapest. 1990.
 Szigeti Lajos Sándor: Modern hagyomány : motívumok és költői magatartásformák a huszadik századi magyar irodalomban. Lord Kiadó, Budapest. 1995.
 Németh Andor: József Attiláról. Gondolat. Budapest. 1989.
 Szigeti Lajos Sándor: Hiánytudat és teljességigény József Attila költészettelben. „A mindenséggel mérd magad”, Akadémiai Kiadó. Budapest. 1983.

Cilji:

Študent spozna literarne procese, ki so se odvijali v madžarski književnosti v drugi polovici 20. stoletja, glavne teme ter premike, ki so nastali glede na kulturno, duhovno, politično in socialno dinamiko.

Objectives:

Students learn about the literary processes that took place in Hungarian literature in the second half of the 20th century and about the main themes and shifts that were the result of cultural, spiritual, political and social dynamics.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
 Študent spozna razvojno dinamiko in temeljna dela madžarske književnosti druge polovice 20. stoletja, razume logiko razvoja omenjene književnosti ter njihovo vlogo v družbenozgodovinskem kontekstu, pozna izbor temeljnih del iz tega obdobja, ter oblikuje problemsko celovit pristop.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
 Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja, vsebine tega predmeta dopoljujejo razumevanje postmoderne madžarske književnosti.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
 Students learn about the development dynamics and the fundamental works of Hungarian literature in the second half of the 20th century, and are able to understand the development logic of it and its role in the social and historical context. Also, they are familiar with a selection of the fundamental works from this period and can formulate a problem-based integrated approach.

Transferable/Key skills and other attributes:
 The ability to apply analytic, synthetic and critical thinking. This subject provides an enhanced understanding of post-modern Hungarian literature.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
 Seminar

Learning and teaching methods:

Lecture
 Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
 Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit
 Seminarska naloga

50%

Oral examination
 Seminar paper

50%

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Jezikovno načrtovanje in jezikovna kultura
Subject Title:	Lingual planning and lingual culture

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Anna Kolláth

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Ni pogojev.

Prerequisites:

None

Vsebina:

Contents (Syllabus outline):

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Teorija jezikovne zvrstnosti. Vrste madžarskega jezika: socialna, funkcionalna, časovna zvrstnost. Prenosnik (kanal): prednosti oz. pomanjkljivosti posameznega kanala. Kvalifikatorji v slovarskih priročnikih. Temeljni jezikovnokulturni priročniki: madžarski pravopis (in madžarska pravorečje), slovar knjižnega jezika (ÉKSz. 2.): zgodovina in predhodniki, slovar in norma. Purizem: zgodovina; dva tipa purizma; purizem in latinizmi, germanizmi, slavizmi, anglicizmi; kritično vrednotenje sodobnih pojavnih oblik; priročniki; tuje izkušnje (G. Thomas). Teorija knjižnega jezika in teorija jezikovne kulture. Knjižni jezik in teorija knjižnega jezika: Praški lingvistični krožek. Jezikovnokulturne smeri na Madžarskem. Sodobna vprašanja: jezikovno načrtovanje – jezikovna politika – jezikovna kultura; detrianonizacije madžarskega jezika – slovarski program. Madžarština in EU. Jezikovno načrtovanje v manjšinskem jezikovnem položaju. | <ul style="list-style-type: none"> Theory of lingual genre. Kinds of Hungarian language: social, functional, temporal genre. Channel: advantages and/or disadvantages of a particular channel. Qualifiers in dictionary handbooks. Basic lingually – cultural handbooks: Hungarian orthography (and Hungarian orthoephy), dictionary of literary language (ÉKSz. 2.): history and precursors, dictionary and norm. Purism: history: two types of purism; purism and latinisms, germanisms, slavicisms, anglicisms; critical evaluation of contemporary/modern phenomena; handbooks; foreign experiences (G. Thomas). Theory of literary language and theory of lingual culture. Literary language and theory of literary language; linguistic circle in Prague. Lingually – cultural trends in Hungary. Contemporary questions: planning – lingual politics – lingual culture; detrianonisation of Hungarian language – dictionary program. Hungarian in the European Union (EU). Lingual planning in minority lingual position. |
|---|--|

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Bernjak, Elizabeta 2004. Slovenščina in madžarština v stiku. Maribor: Zora 29.

Jesenšek, Marko 2005. Spremembe slovenskega jezika skozi čas in prostor. Maribor: Zora 33.

Kalin Golob, Monika 1996. *Jezikovna kultura in jezikovni kotički*. Ljubljana: Jutro.

Kolláth Anna 2005. Magyarul a Muravidéken. Maribor: Zora 39.

Kontra Miklós – **Saly** Noémi (zerk. 1998. *Nyelvvesztés vagy nyelvárulás? Vita a határon túli magyar nyelvhasználatról*). Budapest: Osiris.

Nádor Orsolya – **Szarka** László 2003. Nyelvi jogok, kisebbségek, nyelvpolitika Közép-Kelet Európában. Budapest: Akadémiai Kiadó.

Nećak Lük, Albina – **Jesih**, Boris ur. 2000. *Medetični odnosi v slovenskem etičnem prostoru*. Ljubljana: Institut za narodostna vprašanja.

Tolcsvai Nagy Gábor szerk. 1998. *Nyelvi tervezés*. Budapest: Universitas Kiadó.

Cilji:

Namen predmeta je

- študenti seznaniti s temeljnimi postavkami teorije jezikovne kulture ter s teorijo in praksjo sodobnega madžarskega knjižnega jezika,
- razumeti aktualno dogajanje na področju slovenskega jezika in jezikovne politike,
- spremljanje in usmerjanje položaja madžarskega jezika (v EU) in stalno pospeševanje razvoja madžarskega jezika v javnem življenju madžarskega govorečega prostora,
- skrb za jezikovno kulturo.

Objectives:

The objective of this course is

- to familiarize the students with basic theoretical theses of lingual culture and with the theory and practice of the modern Hungarian literary language,
- to understand what is actually happening in the field of Slovene language and lingual politics,
- following and directing the position of Hungarian language (in the European Union) and permanent promotion of the development of Hungarian language in the public life of the Hungarians,
- care for lingual culture.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent

- pozna strategijo jezikovnega načrtovanja na Mažarskem (primerjalno z EU)
- razume, da madžarski jezik ima svojo normo, korpus in druge podlage in lastno slogovno

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

A student

- knows the strategy of lingual planning in Hungary (comparative with the European Union)
- understands, that Hungarian language has its norm, corpus and other bases, as well as its own

<p>izoblikovanost</p> <p>Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sodeluje in poroča o programih in projektih raziskovanja madžarske knjižnega jezika, predvsem raziskovanja sociokulturnih razsežnosti rabe madžarskega jezika v vsem strnjem prostoru madžarskega jezika; • dela v skupinah pri poglabljanju vedenja o pravilih tvorbe besedil, posebno pri jezikovni rabi v medijih (pisnih, govornih), kar vpliva na splošno govorno kulturo javnega sporazumevanja. 	<p>stylistic form</p> <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • cooperates and reports about the programs and research projects of Hungarian literary language, primarily about the research of socio-cultural dimensions with regard to the usage of Hungarian language in the whole region of Hungarian language; • works in groups and is deeply engaged in rules of text formation, especially when using the language in media (oral, written), what has an influence on general speaking culture of public understanding. 						
<p>Metode poučevanja in učenja:</p> <p>predavanje seminar</p>	<p>Learning and teaching methods:</p> <p>Lectures Seminar</p>						
<p>Načini ocenjevanja:</p> <p>pisni izpit seminarska naloga</p>	<p>Delež (v %) / Weight (in %)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">50%</td> <td style="padding: 5px;">50%</td> <td style="padding: 5px;">Assessment:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Written exam</td> <td style="padding: 5px;">Seminar paper</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> </table>	50%	50%	Assessment:	Written exam	Seminar paper	
50%	50%	Assessment:					
Written exam	Seminar paper						

<p>Materialni pogoji za izvedbo predmeta :</p> <p>knjižnica LCD-projektor</p>	<p>Material conditions for subject realization</p> <p>Library LCD-Projector</p>		
<p>Obveznosti študentov:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">(written, oral examination, coursework, projects):</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">seminarska naloga pisni izpit</td> </tr> </table>	(written, oral examination, coursework, projects):	seminarska naloga pisni izpit	<p>Students' commitments:</p> <p>(written, oral examination, coursework, projects):</p> <p>Seminar paper Written exam</p>
(written, oral examination, coursework, projects):			
seminarska naloga pisni izpit			

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



OPIS PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Korpusna lingvistika
Subject Title:	Corpus linguistics

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Lab. work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30		15			45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

dr. Irena Stramlič Breznik

Jeziki / Predavanja / Lecture:
Languages: Vaje / Tutorial:

Slovenian

Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Contents (Syllabus outline):

1. Opredelitev pojma korpusna lingvistika.
2. Pregled relevantne domače in tujе literature, povezane s korpusno lingvistiko.
3. Tipologija korpusov.
4. Načela gradnje referenčnih korpusov.
5. Teoretične in praktične aplikacije korpusov v lingvistiki.

1. Definition of the term "corpus linguistics".
2. Review of the relevant domestic and foreign literature on corpus linguistics.
3. Corpus typology.
4. Principles of building reference corpora.
5. Theoretical and practical applications of corpora in linguistics.

Temeljni študijski viri / Textbooks:

- V. Gorjanc, 2005: *Uvod v korpusno jezikoslovje*. Domžale: Izolit.
V. Gorjanc, S. Krek, ur., 2005: *Študije o korpusnem jezikoslovju*. Ljubljana: Krtina.
V. Gorjanc, 2003: Korpsi in jezikoslovje. *Jezik in slovstvo* (48/3–4). 19–28.
S. Krek, 2003: Jezikovni priročniki in novi mediji. *Jezik in slovstvo* (48/3–4). 29–46.
M. Stabej, 2003: Jezikovne tehnologije in jezikovno načrtovanje. *Jezik in slovstvo* (48/3–4). 5–18.
I. Stramlič Breznik, 2005: Kvantitativne lastnosti slovenskega tvorjenega besedja v poskusnem besednodružinskem slovarju za črko B. *Slavistična revija* (53/4). 505–520.

Objectives:

Cilji:

Študenti:

- spoznajo temeljna izhodišča korpusne lingvistike, ki na jezik gleda kot na družbeni pojav, manifestirajoč se izključno v besedilih;
- funkcionalno uporabljajo razpoložljive korpusne in vgrajene možnosti statističnih obdelav jezikovnih podatkov.

Students:

- Learn about the basic premises of corpus linguistics. Corpus linguistics observes language as a social phenomenon that manifests itself only in written texts;
- Learn to functionally use the available corpora and built-in features of statistical language data analyses.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študenti znajo interpretirati iz korpusa pridobljene jezikovne podatke in razumejo povezavo med natančnostjo lematizacije in zanesljivostjo korpusnega podatka, zlasti pri morfemsko tako bogatem jeziku kot je slovenščina.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

S funkcionalno uporabo korpusov se usposobijo za analize večjih količin besedil in s tem pridobijo zanesljivejše jezikovne podatke.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

Students know how to interpret the language data acquired from the corpus and they understand the connection between the accuracy of lemmatization and the reliability of corpus data. This is especially evident in morphologically rich languages such as Slovenian.

Transferable/Key Skills and other attributes:

By functionally using different corpora, students are qualified for performing analyses of larger volumes of texts and this enables them to acquire more reliable language data.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanje (verbalne metode: razlaganje, pojasnjevanje, diskusija),
- seminarske vaje (delo s korporami).

Learning and teaching methods:

- Lecture (verbal methods: Explanation, clarification, discussion).
- Tutorials (work with corpora).

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

- ocena pisnega izpita
- ocena aktivnega sodelovanja na seminarskih vajah in predavanjih

70%
30%

- Written examination
- Active participation in tutorials and lectures

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafoskop.

Material conditions for subject realization

Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov: <i>(pisni, ustni izpit, naloge, projekti)</i>	Students' commitments: <i>(written, oral examination, coursework, projects):</i>
<ul style="list-style-type: none"> – pisni izpit – aktivno sodelovanje na seminarskih vajah in predavanjih 	<ul style="list-style-type: none"> – Written examination. – Active participation in tutorials and lectures



OPIS PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Kritično mišljenje z osnovami argumentacije
Subject Title:	Critical thinking with elementary argumentation

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Lab. work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30		30			60	4

Nosilec predmeta / Lecturer:

Dr. Friderik Klampfer

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Slovenski/Slovene Slovenski/Slovene
------------------------	---	--

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Jih ni.

None.

Vsebina:

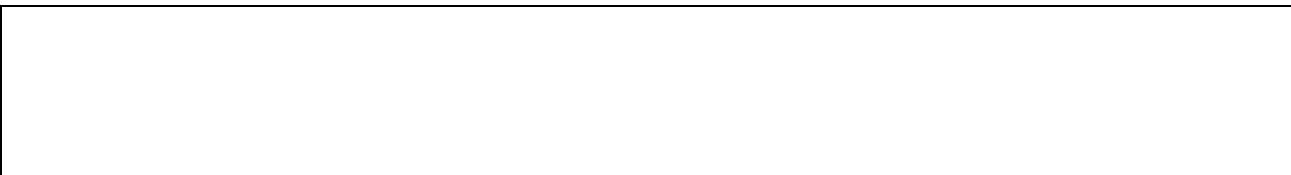
Contents (Syllabus outline):

- Dialektičnost znanstvene razprave. Osrednja vloga argument(acije), tj. razumskega prepričevanja v znanosti.
- Ključna vloga sposobnosti prepoznavanja, rekonstrukcije in ocenjevanja argumentov pri uporabi virov in izdelavi raziskovalnega argumenta.
- Prepoznavanje, diagramiranje, dopolnjevanje in rekonstrukcija argumentov.
- Ocenjevanje argumentov - resničnost premis in logična moč argumenta. Deduktivni in induktivni argumenti.
- Vrste veljavnih/deduktivnih oblik sklepanja.
- Statistični in humovski induktivni argumenti.
- Formalne in neformalne zmote v sklepanju.
- Splošne sodbe in načini njihovega preverjanja. Empirične in pojmovne splošne sodbe. Splošna/univerzalna načela in zakoni.
- Definicije, namen definiranja, vrste definicij in pravila definiranja. Klasifikacija oz. razvrščanje stvari v razrede ali kategorije. Namenski in pravila klasificiranja.
- Znanstvene razlage. Pojem, vrste in merila za njihovo ocenjevanje.

- Dialectical nature of scientific discourse. Central role of argumentation, i.e. persuasion by means of reasons, or evidence, in science.
- The importance of the capacity to identify, reconstruct and assess evidence/arguments advanced in support of controversial scientific hypotheses, explanations, theories and research projects.
- Identification, presentation, reconstruction and completion of arguments
- Argument evaluation – the truth of the premises and the logical strength. Inductive and deductive arguments.
- Types of valid/deductive inferences.
- Formal and informal fallacies.
- General propositions and how to assess their truth. Empirical vs. conceptual truths. General/universal laws and principles.
- Definitions, their purpose, types and the rules of. Classification, its purpose and the rules of.
- Scientific explanations. The concept of, types of, and criteria for their assessment.

Temeljni študijski viri / Textbooks:

- D. Šuster, Moč argumenta, Maribor: Pedagoška fakulteta, 1998.
A. Thomson, Critical Reasoning. A Practical Introduction, 2. izdaja, London & New York: Routledge, 2002.
U. Eco, Kako napišemo diplomsko nalogu, Ljubljana: Vale-Novak, 2003.
T. Rupnik Vec & A. Kompare, Kritično mišljenje v šoli, Ljubljana: Zavod RS za šolstvo, 2006.
J. Whyte, Bad Thoughts. A Guide to Clear Thinking, London: Corvo, 2003.

**Cilji:**

Cilj pouka kritičnega mišljenja je vzgojiti kritične, samostojno misleče posameznike, sposobne

- zastavljati plodna raziskovalna vprašanja o poljubni temi,
- v njej odkrivati teoretične in praktične raziskovalne probleme,
- jih jasno in natančno formulirati,
- zbrati in oceniti za njihovo rešitev relevantne informacije,
- pri njihovem tolmačenju ustvarjalno uporabiti abstraktne ideje in teorije,
- z zadostno, zdravo, reprezentativno, relevantno, itd. evidenco podpreti predlagane odgovore, sklepe in rešitve,
- jih oceniti s pomočjo metodološko ustreznih meril in standardov,
- se domisliti alternativnih rešitev, razlag in teorij,
- po potrebi pretresi njihove podmene, implikacije in praktične posledice, ter, končno,
- učinkovito in razumljivo s svojimi mislimi in spoznanji v obliki različnih vrst poročil seznaniti druge.

Predvideni študijski rezultati:**Znanje in razumevanje:**

- Poznavanje bioloških, psiholoških (kognitivnih in afektivnih) in družbenih dejavnikov, ki omogočajo, občasno pa tudi izkriviljajo spoznavni proces
- obvladovanje osnovnih načel neformalne logike in poznavanje najbolj tipičnih napak v procesu zbiranja podatkov in izpeljevanja sklepov

Prenesljive/klučne spretnosti in drugi atributi:

- zmožnost abstrahiranja, razčlenbe in sestavljanja zdravih argumentov
- sposobnost prepoznanja in odpravljanja logičnih napak, nejasnosti v formulacijah, površnosti v izražanju in sklepanju, retoričnih trikov, metodoloških pomanjkljivosti, navideznih samoumevnosti in prikritih podmen;
- razvijanje komunikacijskih veščin skozi razpravo in pisanje poročila o projektu;
- razvijanje in uporaba domišljije v obliki miselnih eksperimentov;
- privzgajanje intelektualne poštenosti skozi nepristransko ovrednotenje konfliktnih pojmovanj, pogledov in stališč.

Metode poučevanja in učenja:**Objectives:**

The aim of the course is to educate critical, autonomous thinkers, capable of

- asking fruitful research questions on any topic,
- identifying theoretical and practical research problems,
- formulating them clearly and precisely,
- collecting and assessing data, relevant to their solution,
- creatively employing abstract ideas and theories in the process of their interpretation,
- supporting their answers, conclusions and solutions with sufficient, sound, relevant, representative, and so on evidence,
- assessing them by methodologically sound criteria and standards,
- thinking of alternative solutions, explanations and theories,
- questioning their assumptions, implications and/or practical consequences, and, finally,
- informing others about their ideas and findings efficiently and comprehensibly

Intended learning outcomes:**Knowledge and Understanding:**

- knowledge of biological, psychological (cognitive and affective) and social basis of, but also damaging influences on, the process of cognition
- mastery of the basic principles of informal logic and the ability to identify, and avoid, most typical mistakes made in the process of collecting the data and/or drawing conclusions from them

Transferable/Key Skills and other attributes:

- capacity for abstracting, analyzing and constructing sound arguments
- ability to identify and avoid logical fallacies, vague formulations, sloppy expressions and reasoning, rhetorical tricks, methodological errors, apparent truths and their hidden assumptions
- communication skills, developed through discussion and the writing of research proposal and report
- use of imagination in the form of thought experiments
- learning intellectual honesty through impartial assessment of conflicting ideas, views and conceptions

Learning and teaching methods:

Predavanja; v seminarjem delu kritična analiza znanstvenih, strokovnih in poljudnih besedil z vidika njihove argumentativne strukture, ocenjevanje v njih predstavljenih stališč z vidika zamolčanih predpostavk in logičnih posledic, vodena razprava; samostojno projektno delo študentov/-k.

Lectures; in the seminar, critical analysis of scientific and popular texts from the point of view of their logical and argumentative structure; discussion groups, individual research projects

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Seminarske vaje
Individualno in skupinsko projektno delo
Pisni izpit

20%
30%
50%

Exercises
Individual and group project work
Written exam

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Predavalnica s tablo, osebni računalnik, LCD projektor

Material conditions for subject realization

lecture-room, personal computer, LCD projector

Obveznosti študentov:

(pisni, ustni izpit, naloge, projekti)

Prisotnost in aktivna udeležba v seminarju; priprava, izvedba in predstavitev raziskovalnega projekta v obliki kritične analize logično-argumentativne strukture izbranega besedila; pisni izpit

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

Attendance and active participation in class; designing, conducting and presenting a research project, written exam

Opomba:

Vse sestavine opisa predmeta do vključno z načini ocenjevanja za izvedbo predmeta so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov (UI. RS, št. 101/2004) v 7. členu. Obveznosti študentov ne sodijo k sestavinam opisa predmeta, so pa obvezni del sestavin študijskih programov in zato priporočljiv del obrazca opisa predmetov. Vse nadaljnje sestavine opisa v ležeči pisavi niso obvezne.



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Kultura govornega in pisnega izražanja
Subject Title:	Culture of Oral and written communication

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	1

Univerzitetna koda predmeta / University subject code: _____

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: Anna Kolláth

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
	Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: _____

Prerequisites: _____

--	--

Vsebina:

- Temeljne naloge jezikovne kulture.
- Razlogi za kultiviranje jezikovnega izražanja.
- Merila vrednotenja v jeziku.
- Merilo splošne uveljavljenosti jezikovnega sredstva (jezikovna norma, kodifikacija norme in odnos med njima).
- Jezikovna dinamika in odnos do inovacij v jeziku.
- Vrste in vzroki jezikovnih sprememb ter njihovo uveljavljanje v zbornem jeziku.
- Najpomembnejše zvrsti v pisavi in govoru.
- Pravopis in predpis v madžarskem jeziku.
- Pravorečna norma in raba jezika.

Contents (Syllabus outline):

- Basic assignments of linguistic culture.
- Reasons for cultivating the linguistic expression.
- Language evaluation measures.
- General assertion measure of linguistic tools (linguistic norm, norm codification and relationship between them).
- Linguistic dynamics and its relation to language innovations.
- Kinds and reasons for linguistic changes and their assertion in the RP (=received pronunciation) language.
- The most important types in speech and writing.
- Orthography and rules in the Hungarian language.
- Orthoepic norm and language usage.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Antalné Szabó Ágnes – Laczkó Krisztina 1999. *Helyesírásunk elmélete és gyakorlata*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Hull, Raymond 1998. *A sikeres nyilvános beszéd alapjai*. Budapest: Bagolyvár Könyvkiadó.

Kuziak, Michail – Rzepczyński, Sławomir 2004. *Tanuljunk meg írni!* Budapest: Magyar Könyvklub.

Laczkó Krisztina – Mártonfi Attila 2004. *Helyesírás*. Budapest: Osiris Kiadó.

Pléh Csaba – Síklaki István – Terestyéni Tamás szerk. 1997. *Nyelv – kommunikáció – cselekvés*. Budapest: Osiris Kiadó.

Raisz Rózsa szerk. 1996. *Helyesírásunk elvi és gyakorlati kérdéseiből*. Eger.

Cilji:

Študentje

- pridobijo osnovno znanje kulture govornega in pisnega izražanja,
- se naučijo pisno oblikovati in govorno predstaviti izbrane besedilne vrste.

Objectives:

Students

- acquire the basic knowledge of the culture of oral and written expression,
- learn how the selected text kinds should be constructed in written form and presented in oral form.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študentje razumejo pojem madžarskega jezika z različnih vidikov, predvsem z vidika jezikovne kulture.

Poznajo različne zvrsti jezika in razlike med njimi. Poznajo osnove govornega in pisnega izražanja. Znanje znajo uporabiti pri oblikovanju govornega in pisnega besedila.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Poznavanje pojma madžarskega jezika z različnih vidikov omogoča lažje usvajanje poglobljenih jezikoslovnih znanj in oblikovanje kritičnega pogleda nanje. Usvojeno znanje oblikovanja govornega in pisnega besedila omogoča študentom nadaljnje strokovno delo (pisanje seminarских nalog, diplomskega dela, govorne predstavitev le-teh).

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

Students understand the concept of the Hungarian language from different view-points, primarily from the point of view of linguistic culture.

They know different kinds of language and the differences among them. They know the bases of oral and written expression. They know how to use their knowledge when they construct oral and written text.

Transferable/Key Skills and other attributes:

Concept knowledge of the Hungarian language from different viewpoints enables an easier assimilation of profound linguistic knowledges and constructing a critical view on them. The acquired knowledge of constructing oral and written text makes the students possible to go on with their professional work (writing of seminar papers, diploma work and their spoken performances).

Metode poučevanja in učenja:

- predavanje
- skupinsko in individualno delo v seminarju

Learning and teaching methods:

- Lectures
- Group and individual work during seminars

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

<ul style="list-style-type: none"> • seminarska naloga • pisni izpit 	50% 50%	<ul style="list-style-type: none"> • Seminar paper • Written exam
--	------------	---

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

LCD-projektor

Material conditions for subject realization

LCD-Projector

Obveznosti študentov:

- seminarska naloga
- pisni izpit

Students' commitments:

- (written, oral examination, coursework, projects):
- Seminar paper
 - Written exam

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Kulturna zgodovina madžarsko govorečega prostora
Subject Title:	History of civilization of the Hungarian speaking region

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Attila Kovács

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarski/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarski/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

Predmet se ukvarja z zgodovino Madžarov oz. zgodovino madžarske države od naselitve Madžarov v Karpatskem bazenu leta 895 pa do padca komunizma leta 1989. Poleg tega predmet daje osnovno znanje o geografskih značilnostih Madžarske in Karpatskega bazena. Predmet je naravnан k temeljitemu spoznavanju glavnih smernic in prelomnic v madžarski zgodovini kot so: nastanek in oblikovanje srednjeveške kraljevine Madžarske, razkosanje države po porazu pri Mohaču na tri dele, razsvetlenstvo, reforma in marčna revolucija, dualizem, prva svetovna vojna in razkosanje države, druga svetovna vojna ter padec komunizma. V okviru tega predmeta posreduje vedenje o političnem, gospodarskem in kulturnem razvoju države ter jo umešča v srednjeevropski in širši evropski prostor in primerja z razvojem ostalih

Contents (Syllabus outline):

The subject deals with the Hungarian history and/or the history of the Hungarian State from the colonization of the Hungarians in the Carpathian basin in 895 and up to the fall of communism in 1989. besides, this subject also gives the basic knowledge of geographic characteristics of Hungary and the Carpathian basin. The subject is focused on fundamental recognition of principal guidelines and turning-points in the Hungarian history, such as: the begining and forming of the mediaeval realm/kingdom of Hungary, dismemberment (cutting) of the State after the defeat at Mohač into three pieces, enlightenment, reform and March revolution, dualism, World war 1 and dismemberment of the State, World war 2 and the fall of communism. Within this subject our students also get acquainted with the knowledge concerning the political, economical and

<p>držav na tem območju. Predmet obravnava tudi upravno-politični in demografski razvoj ter medetnične odnose v okviru madžarske države. Ukvarya pa se tudi z zgodovino madžarskih manjšin s posebnim poudarkom na zgodovini madžarske manjšine v Prekmurju.</p>	<p>cultural development of the state which is classified into the Central European and wider European region and compared with the development of other countries in this territory. The subject also deals with the administrative – political and demographic development, as well as with inter . ethnical relations within the Hungarian state. Besides, it also deals with the history of Hungarian minorities with special emphasis on the history of Hungarian minority in Prekmurje.</p>
--	--

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- 1.) Magyarok Európában I-II-III. Engel Pál: Beilleszkedés Európába, a kezdetektől 1440-ig. Háttér Lap és Könyvkiadó. Budapest, 1990.
- 2.) Romsics Ignác: Magyarország története a 20. században. Osiris, Budapest, 2001.
- 3.) László Kontler: Tisočletje v Srednji Evropi. Madžarska zgodovina. Slovenska matica, 2005.
- 4.) Ács Zoltán: Nemzetiségek a történelmi Magyarországon. Kossuth Kiadó, Budapest, 1996.
- 5.) Köztes-Európa 1763-1993. Térképgyűjtemény. Osiris. Budapest, 1995.
- 6.) Glatz Ferenc: 1000 év 100 percben. A magyar állam múltjáról, jövőjéről. Szakály István filmje. DVD film. MTV, 2001.
- 7.) Magyarok a világban, Kárpát-medence. Ceba kiadó. Budapest, 2000.
- 8.) <http://tortenelem.lap.hu>

Cilji:

Študent/ka se temeljito seznaní z glavnimi smernicami in prelomnicami v zgodovini madžarske države in naroda ter spozna osnove geografije Madžarske in karpatskega bazena. Seznaní se z temeljno literaturo in arhivskimi viri in na osnovi vseh teh izoblikuje podobo zgodovine madžarske države in naroda.

Objectives:

A student is completely acquainted with principal guidelines and turning-points in the history of the Hungarian State and nation, as well as with the basic geographical characteristics of Hungary nad the Carpathian basin. He/she also gets acquainted with basic literature and archival sources and on their basis he/she creates an image of the history of the Hungarian State and nation.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Predmet študentu/ki ponudi osnovne informacije o madžarski zgodovini in geografiji in dopolnjuje znanje in kompetence v okviru izbranega študijskega programa. Študent/ka ob poznovanju madžarske zgodovine razume glavne procese, jasni so mu/ji dogodki in posledica. Oblikuje si odnos do zgodovine madžarske države in madžarskega naroda in se obenem nauči spoštovati in razumeti zgodovino in kulturo ostalih narodov in verskih skupnosti na tem prostoru.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

Študent/ka uporablja pridobljeno vedenje pri iskanju in uporabi relevantne literature in ustreznih virov ter je sposoben analizirati in sintetizirati izbrane teme. Študent/ka obvlada primerjavo med zgodovino madžarske države in ostalih evropskih držav ter

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

This subject gives a student basic information on Hungarian history and geography and completes the knowledge and competences within the selected study program. In recognizing Hungarian history a student (male/female) understands the main processes and also the events and consequences are clearly understood. A student forms his/her relationship to the history of the Hungarian State and Hungarian nation and at the same time he/she also learns how to respect and understand the history and culture of other nations and religious communities in this region.

Transferable/Key Skills and other attributes:

A student (male/female) uses this acquired knowledge at searching and using the relevant literature and adequate sources and is capable of analysing and synthesizing the selected topics. A student knows well how to compare the history of the

madžarskega naroda in drugih srednjeevropskih narodov in razume procese, ki so medsebojno povezani.	Hungarian State with other European countries and the Hungarian nation with other Central European nations and he also understands mutually combined processes.
---	---

Metode poučevanja in učenja:

Podajanje snovi v obliki predavanja, študent/ka pripravi seminarsko delo (mini raziskavo).

Learning and teaching methods:

Representing the material through giving lectures, a student (male/female) prepares a seminar paper (mini research).

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

Type (examination, oral, coursework, project):

seminarsko delo in predstavitev
ustni izpit

50%
50%

Seminar paper with presentation
Oral exam

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafični ploter.

Material conditions for subject realization

Portable computer, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

seminarsko delo in predstavitev
ustni izpit

(written, oral examination, coursework, projects):
Seminar paper with presentation
Oral exam

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Leksikologija madžarskega jezika
Subject Title:	Lexicology of hungarian language

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Anna Kolláth

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarščina/ Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarščina/ Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

- Leksikologija, frazeologija in leksikografija – opredelitev pojmov. Temeljne lastnosti besedja in frazemov. Sintagmatični in paradigmatični odnosi v leksiki.
- Besedišče kot sistem. Posebnosti besednih pomenov. Semantična polja. Ustaljenost in dinamika znotraj besedišča madžarskega jezika.
- Leksikalni pomen. Motiviranost, osnove stereotipne in prototipne semantike.
- Semiotično, strukturalno, kognitivno, družbeno-kulturno razumevanje besede.
- Terminologija in terminografija.
- Slovar in vrste slovarjev. Osnovna problematika in osnovne značilnosti slovaropisja. Uvod v slovaropisje in slovaroslovje.

Contents (Syllabus outline):

- Lexicology, phraseology and lexicography – determination/definition of concepts. Basic characteristics of terminology and phrases. Syntagmatic and paradigmatic relations in lexicology.
- Vocabulary as a system. Peculiarities in the meaning of the words. Semantic fields. Fixation and dynamics within the vocabulary of the Hungarian language.
- Lexical meaning. Motivation, bases of stereotypical and prototypical semantics.
- Semiotic, structural, cognitive, socially – cultural understanding of the words.
- Termininology and terminography.
- Dictionary and kinds of dictionaries. Basic problems and basic characteristics of

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Prikaz osnov slovensko-madžarske protistavne analize besedja. | <ul style="list-style-type: none"> lexicography. Introduction to lexicography and lexicology. Presentation of the bases of Slovene – Hungarian contrastive analysis. |
|---|--|

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

A.Jászó Anna szerk. 2001. *A magyar nyelv könyve*. Budapest: Trezor Kiadó.
Bokor József 1995. *Regionális lexikológiai vizsgálatok a nyugati magyar nyelvterületen*. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság.

Hadrovics László 1995. *Magyar frazeológia*. Budapest: Akadémiai Kiadó.

Dodatno literaturo bo nosilka določala sprotno v vsakoletnem učnem programu.

Cilji:

Predmet s teoretičnih vidikov razlaga besede in frazeološkega poimenovanja. Seznanja z osnovnimi značilnostmi leksikologije in frazeologije. Uspodbija za prepoznavanje zvrstne razslojenosti besedja sodobnega madžarskega jezika in za delo z različnimi slovarji ter jezikovnimi korpusi. Opozarja na probleme, ki nastajajo pri prevajanju frazemov.

Objectives:

The subject explains the words and phraseological nominations from the theoretical point of view. It familiarizes the students with basic characteristics of lexicology and phraseology. It qualifies the students how to recognize terminology analysis of the modern Hungarian language with regard to its different kinds and how to manipulate with different dictionaries and linguistic corpora. It points out the problems, which occur during the translation of the phrases.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- izkazati poznavanje sestave besednega inventarja sodobnega madžarskega jezika,
- izkazati poznavanje temeljnih medbesednih razmerij,
- pozнати основе лексикалне семантике,
- prepoznavati in kritično vrednotiti rezultate besednega izposojanja in besednih inovacij,
- korektno uporabljati ustrezno terminologijo, kritično vrednotiti in uporabljati izbrane vire in literaturo

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

- spretnost komuniciranja (pisno in ustno izražanje),
- spretnost uporabe informacijske tehnologije,
- spretnost reševanja problemov.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

- to show the knowledge of the word structure of the modern Hungarian language,
- to show the knowledge of the basic inter – vocabulary relationships,
- to know the bases of lexical semantics,
- to recognize and critically evaluate the results of borrowed words and word innovations,
- to use the adequate terminology correctly, to evaluate and use the selected sources and literature critically

Transferable/Key Skills and other attributes:

- communication skills (oral and written expression),
- skillful usage of information technology,
- skills in solving problems.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

predavanje seminar naloge	Lectures Seminars Assignments
---------------------------------	-------------------------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način pisni izpit seminarska naloga	50% 50%	Type (examination, oral, coursework, project): Written exam Seminar paper

Materialni pogoji za izvedbo predmeta : Ustrezna računalniška opremljenost učilnice, dostop do interneta.	Material conditions for subject realization Classroom with a suitable computer equipment, internet acces.
Obveznosti študentov: (pisni, ustni izpit, naloge, projekti) <ul style="list-style-type: none"> • pisni izpit • seminarska naloga 	Students' commitments: (written, oral examination, coursework, projects): <ul style="list-style-type: none"> • Written exam • Seminar paper

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Literarne vrste in slogi madžarske književnosti prve polovice 20. stoletja
Subject Title:	Literary kinds and styles of Hungarian literature in the first half of the 20th century

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	3

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: Jutka Rudaš

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	madžarščina/Hungarian
		madžarščina/Hungarian

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Prerequisites:

Vsebina:

Predmet sledi orisu posameznih literarnih zvrsti in slogu madžarske književnosti prve polovice 20. stoletja.

- Književnost literarnega kroga „Nyugat”, zajema avtorje in njihova dela, ki zavzemajo pomembno vlogo v madžarski književnosti od začetka 20. stoletja do tridesetih let. Dela iz tega obdobja imajo vlogo združevanja ter odpirajo nove horizonte glede jezikovnega izražanja, slogovnih raznolikosti itd., v delih največjih avtorjev tega obdobja (Endre Ady, Dezső Kosztolányi, Gyula Krúdy, Gyula Juhász, Árpád Tóth, Mihály Babits, Zsigmond Móricz) se čuti odsev zahodnoevropskega modernizma.
- Dela kažejo na odprtost za evropske literarno-estetske smeri in slogovne tokove

Contents (Syllabus outline):

The subject follows the outline of particular literary kinds and styles of Hungarian literature in the first half of the 20th century.

- Literature of the literary circle „Nyugat” comprises those authors and their works, who play an important role in Hungarian literature from the beginning of the 20th century up to the thirties. Works from this period have a combining role and open new horizons with regard to linguistic expression, stylistic varieties, etc., in the works of the greatest authors from this period (Endre Ady, Dezső Kosztolányi, Gyula Krúdy, Gyula Juhász, Árpád Tóth, Mihály Babits, Zsigmond Móricz) there is a reflection of West-European modernism.
- These works are positively orientated to the European literary-aesthetic tendencies and stylistic streams.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Kabdebó Lóránt és Kulcsár Szabó Ernő (szerk.): A magyar líra a huszas-harmincas évek fordulóján. Janus Pannonius Egyetemi Kiadó. Pécs. 1995.
 Kabdebó Lóránt és Kulcsár Szabó Ernő (szerk.): Nyelv, elbeszélés és világkép a harmincas évek epikájában. Janus Pannonius Egyetemi Kiadó. Pécs. 1993.
 Kabdebó Lóránt és Kulcsár Szabó Ernő (szerk.): Az irodalomértés horizontjai. Janus pannonius egyetemi Kiadó. Pécs. 1995.

Cilji:

Študent pridobi nove poglede v razvoju madžarske proze in poezije, spozna nove horizonte glede jezikovnega izražanja in slogovnih raznolikosti del madžarske književnosti prve polovice 20. stoletja in je usposobljen za slogovno analizo in interpretacijo besedil, predvsem pesniških.

Objectives:

A student gets new views in the development of prose and poetry, gets acquainted with new spheres of ideas concerning linguistic expression and stylistic varieties in the works of Hungarian literature in the first half of the 20th century and is qualified for stylistic analysis and primarily for the interpretation of poetic texts.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
 Študent razume slogovni pluralizem v lirike pesnikov literarnega kroga »Nyugat« ter zna analizirati in interpretirati slogovne prvine v izbranih (pesniških) besedilih madžarske književnosti prve polovice 20. stoletja.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:
 Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
 A student understands stylistic pluralism in lyrics of the poets of the literary circle »Nyugat« and is able to analyse and explain stylistic elements in selected (poetical) texts from Hungarian literature in the first half of the 20th century.

Transferable/Key Skills and other attributes:
 Capability of analytical and synthetic, as well as critical thinking.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
 Seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
 Seminar

Načini ocenjevanja:

Ustni izpit
 Seminarska naloga

Delež (v %) /
 Weight (in %)

50%
 50%

Assessment:

Oral examination
 Seminar paper

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Literatura v medkulturnem položaju
Subject Title:	Literature in intercultural situation

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	4/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jutka Rudaš

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	madžarščina/Hungarian madžarščina/Hungarian
------------------------	---	--

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanje in seminar obravnava temeljno vprašanje, kako funkcioniра prevedena literatura v nekem literarnem (poli)sistemu. Pri tem je ključnega pomena, da znotraj nacionalnega literarnega sistema (poleg literature domačih avtorjev), mora obstajati korpus prevodne literature, ki lahko igra pomembno vlogo v sistemu; predvsem pri procesih vrednotenja in kanonizacije v njem. Ker so ponavadi literature med seboj v interferenčnih odnosih, interferenca je pa večinoma enosmerna (v malih primerih dvosmerna), lahko izvorna književnost izredno močno vpliva na ciljno in se izbira glede na prestiž: izbran je model, ki ima kulturni prestiž.

Contents (Syllabus outline):

Lectures and seminar deal with the basic question, how translated literature functions in a certain literary (poly) system. The most important fact is, that within the national literary system (besides the literature of our authors) also a corpus of translated literature should exist, which can play an important role in this system, primarily in connection with the processes of evaluation and canonization in it. Because there are usually mutual interferential relations between different kinds of literature, whereas interference is mostly focused in one way (in just a few-examples it is one also focused in two ways), the original literature can have a strong influence on the target one and can be selected according to its prestige; the model with a cultural prestige has been selected.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- Thomka Beáta: Beszél egy hang. Elbeszélők, poétikák. Kijárat Kiadó. Budapest. 2001.
- Thomka Beáta: Áttetsző könyvtár: Jelenkor Kiadó. Pécs. 1993.
- Kulcsár Szabó Ernő: Irodalom és hermeneutika. Akadémiai Kiadó. Budapest. 2000.
- Rohonyi Zoltán (szerk.): Irodalmi kánon és kanonizáció. Osiris. Budapest. 2001.

Cilji:

Študent spozna

- različne koncepte književnosti
- besedno umetnino v izvirnem in v medkulturnem položaju kot stičišču dveh kultur in dveh jezikov
- pomen književnega prevajanja kot medkulturnega posredovanja, status ter funkcije književnega prevoda

Objectives:

A student is acquainted with

- different concepts of literature
- a verbal work of art in original and in an intercultural situation as a contact point of two cultures and two languages
- the meaning of literary translation as an intercultural interference, status and function of literary translation.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent razume pomembnost in pomen književnikov, ki vzpodbujujo in negujejo literarne stike, in tistih duhovnih kanalov, ki posredujejo književne informacije. Preprosta resnica je, da ta duhovna premikanja usmerjajo ljudje, zato je potrebno za književnimi stiki videti „osebne kontakte književnikov“. Skratka, treba je ustvariti pogoje za udejanjenje, čim več osebne pobude, ki je začetek, predpogoj in osnovna postavka vsega.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja, občutek za estetske in etične vrednote ter pluralnost.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding

A student understands the importance and meaning of writers, who stimulate and cultivate literary contacts, and of those spiritual channels, through which literary information can be intervened. There is a simple truth, that these spiritual movements are being directed by people, therefore it is necessary to realize „personal contacts among the writers“ behind those literary contacts. To make a long story short, it is necessary to organize the conditions for creativity, more and more personal motivation, which is the beginning, preliminary condition and basic item of all of it.

Transferable/Key Skills and other attributes:
Capability of analytical, synthetic and critical thinking, the feeling for aesthetic and ethic values and plurality.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit Seminarska naloga	50% 50%	Oral examination Seminar paper
----------------------------------	------------	-----------------------------------

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Madžarska dialektologija
Subject Title:	Hungarian dialectology

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: József BOKOR

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
	Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

1. Spremenljivost jezika in jezikovne različice.
2. Jezik, narečje, regionalni jezik.
3. Značilnosti narečij
4. Klasifikacija in območja narečij.
5. Področne enote madžarskih narečij.
6. Metode zbiranja gradiva in obdelave podatkov o narečjih.
7. Pomembnejši dokumenti o madžarskih narečjih (slovarji, atlasi, digitalna sredstva).
8. Odnos do jezika in narečja in jezikovnonarečno zavest.
9. Kratka zgodovina raziskovanja narečij madžarskega jezika.
10. Madžarska narečja v Prekmurju in raziskave narečij.
11. Sodobne naloge raziskovanja narečij v Prekmurju.

Contents (Syllabus outline):

1. Language changing and linguistic variations.
2. Language, dialect, regional language.
3. Dialect characteristics.
4. Dialect classification and their regions.
5. Regional units of Hungarian dialects.
6. Methods of collecting the material and data processing on dialects.
7. Some more important documents on Hungarian dialects (dictionaries, atlases, digital media)
8. Relation to the language and dialect and linguistically dialectal consciousness.
9. Short history of Hungarian dialect research work.
10. Hungarian dialects in Prekmurje and dialect researches.
11. Modern methods of dialect research in

	Prekmurje.
--	------------

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- Bokor József: A muravidéki nyelvjárásokról és kutatottságukról. In: Hegedűs Attila (szerk.): Névtani Értesítő 21. Bp., 403–5.
- Bokor József: A magyar nyelv és használata a szlovéniai Muravidéken az ezredforduló küszöbén. Magyar Nyelv 2001/1. 34–52.
- Hajdú Mihály–Keszler Borbála (szerk.): Köszöntő könyv Kiss Jenő 60. születésnapjára. ELTE, MNyTK, Bp., 2003.
- Kiss Jenő (szerk.): Magyar dialektológia. Osiris Kiadó, Bp., 2001.

Cilji:

Študentje usvojijo osnovna dialektološka spoznanja. Spoznajo spremenljivost, značilnosti narečij na kontrastivni osnovi, področna in družbena razhajanja v uporabi jezika ter regionalni jezik. Spoznajo metodologijo raziskovanja narečij, se poglobijo v obravnavo manjšinskih madžarskih narečij v Prekmurju.

Objectives:

Students acquire principal elements of dialectology. They get acquainted with changeability and characteristics of dialects on contrastive level, with regional and social separation in language usage, as well as with a regional language. They also get acquainted with researching of the dialects and are deeply concentrated into analysing of the minority Hungarian dialects in Prekmurje.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študentje:

- znajo prepozнатi narečje kot posebni sestav madžarskega jezika;
- razumejo in prepoznaјo spremembe v narečijih;
- usvojijo temeljne narečjeslovne termine;
- obravnavana narečja znajo analizirati na vseh jezikovnih ravninah;
- znajo transkribirati narečna besedila;
- znajo sinhrono opisati in analizirati svoje narečje;
- usvojijo metodo zbiranja narečnega gradiva na terenu;
- znajo ugotoviti soodnose med narečnim in knjižnim sistemom;
- zavedajo se pomena narečij v medijih.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

Students:

- are capable of recognizing a dialect as a special construction of Hungarian language;
- understand and recognize the changes in dialects;
- learn the basic dialectic terms;
- are capable of analysing already treated dialects on all linguistic levels;
- are capable of transcribing dialectal texts;
- are capable of describing and analysing their dialect in a synchronical way;
- learn the method of correlations between a dialectic and literary system;
- are aware of the meaning of the dialects in media.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi: Študenti poleg teoretičnega vedenja obvladajo tudi metodo terenskega anketiranja; zbrane podatke znajo transkribirati in analizirati.	Transferable/Key Skills and other attributes: Besides their theoretical knowledge the students are also fully acquainted with the method of their fieldwork investigation; they are capable of transcribing and analysing the collected data.
--	--

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Seminarska naloga, predstavljena v seminarju	50 %	Type (examination, oral, coursework, project): Seminar paper with presentation during seminars
Ustni izpit	50 %	Oral exam

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafoskop.

Material conditions for subject realization

Portable computer, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):	
Seminarska naloga, prestavljena v seminarju	Seminar paper with presentation during seminars
Ustni izpit	Oral exam

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Medkulturna interakcija: sodobna slovenska in madžarska književnost
Subject Title:	Intercultural interaction: modern contemporary Slovene and Hungarian literature

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: Jutka Rudaš

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	madžarščina/Hungarian
		madžarščina/Hungarian

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanja in seminar
<ul style="list-style-type: none"> - obravnavajo značilnosti sodobne madžarske in slovenske literature, njihovo prepletanje, razlike in podobnosti, reference, značilnosti prevodne literature (iz madžarščine v slovenščino in obratno) - se posvečajo odnosom med književnostmi različnih nacionalnih kultur in jezikov (madžarsko-slovenski literarni stiki) - raziskujejo medsebojne vplive, gibanja, vire literarnih del, teme - poglavljam se v odnose med estetiko in razvojem literarnih oblik in žanrov - analizirajo prevedene dele moderne madžarske književnosti pri nas, ter slovenske na Madžarskem - na konkretnih primerih prikažejo različnost in enakost dveh narodov, kultur in jezika.

Contents (Syllabus outline):

Lectures and seminar

- deals with the characteristics of modern Hungarian and Slovene literature, their intertwining, differences and similarities, references, characteristics of translated literature (from Hungarian into Slovene and vice versa)
- are focused on relations between the literatures of different national cultures and languages (Hungarian – Slovene literary contacts)
- research mutual influences, movements, sources of literary works, topics
- are deeply engaged in the relations between the aesthetics and development of literary forms and genres
- analyse the already translated works of modern Hungarian literature in Slovenia, as well as the Slovene ones in Hungary
- they represent the difference and equality of the two nations, their culture and language.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Rudaš Jutka: A szellem finom játéka. A kortárs magyar irodalom interkultúrális aspektusai. Kijárat Kiadó. Budapest. 2006.
N. Kovács Tímea (szerk.): A fordítás mint kulturális praxis. Jelenkor Kiadó. Pécs. 2004.
Szegedy-Maszák Mihály: A megértés módozatai: fordítás és hatástörténet. Akadémiai Kiadó. Budapest. 2003.
Tomo Virk: Tekst in kontekst: eseji o sodobni slovenski prozi. Literarno-umetniško društvo Literatura. Ljubljana. 1997.
Marko Juvan: Vezi besedila: študije o slovenski književnosti in medbesedilnosti. Literarno-umetniško društvo Literatura. Ljubljana. 2000.

Cilji:

Študent sponza pluralnost in raznolikost literature, razumevanje drugačnosti prek literarnih del, seznanja se z duhovnozgodovinskimi in literarno-estetskimi podlagami, ki so sooblikovalle sodobno madžarsko in sodobno slovensko književnost.

Objectives:

A student gets acquainted with the plurality and variety of literature, understands the differences through literary works, as well as with spiritually – historical and literary – aesthetic bases, which have contributed to the modern Hungarian and modern Slovene literature.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent razume idejne, motivno-tematske, stilne, jezikovne premike in značilnosti ter prepletjenost le teh v sodobni madžarski in slovenski literaturi.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja, občutek za estetske in etične vrednote ter pluralnost.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.

A student understands the ideal, motive – thematic, stylistic, linguistic shifts and characteristics, as well as their intertwining in a modern Hungarian and Slovene literature.

Transferable/Key Skills and other attributes:

Capability of analytical and synthetic, as well as critical thinking, the feeling for aesthetic and ethic values and plurality.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit Seminarska naloga	50% 50%	Oral examination Seminar paper
----------------------------------	------------	-----------------------------------

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Madžarska in svetovna mladinska književnost
Subject Title:	Hungarian and world juvenile literature

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	4/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

József Varga

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

- Vpogled v predmet, sorodne discipline in razmerja med njimi.
- Uporabnost predmeta in aplikacije, definicija mladinske književnosti.
- Literarno-zgodovinski pregled svetovne in madžarske književnosti.
- Razvoj madžarske mladinske poezije, proze in dramatike.
- Književne vrste v mladinski književnosti: lirska poezija, fabule, epska poezija, kratke prozne vrste, daljše prozne vrste.

Contents (Syllabus outline):

- Introduction into the subject, related/cognate disciplines and relations among them.
- Usage of the subject and applications, definition of juvenile literature.
- Literary – historical review of universal and Hungarian literature.
- Developments of Hungarian juvenile poetry, prose and drama.
- Literary kinds in juvenile literature: lyric poetry, fables, epic poetry, shorter prose kinds, longer prose kinds.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Komáromi Gabriella (szerk.): gyermekirodalom. Helikon Kiadó. Budapest. 1999.
 Bognár Tas: Elemzések a gyermek- és ifjúsági irodalom körében. Nemzeti Tankönyvkiadó. Budapest. 1993.
 Cs. Nagy István: Gyermek- és ifjúsági irodalom. Tankönyvkiadó. Budapest. 1986.

Cilji:

Študent

- spozna književne zvrsti in vrste v mladinski književnosti
- obvlada značilnosti pomembnejših književnih vrst (lirska pesem, kratka fantastična in realistična zgodba, fantastična pripoved sci-fi, mladinski roman).

Objectives:

A student

- is acquainted with literary kinds and kinds in juvenile literature
- is fully acquainted with the characteristics of more important literary kinds (lyrics poem, short fantastic and realistic story, fantastic sci-fi tale, juvenile novel).

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent spozna in razume književne zvrsti in vrste v mladinski književnosti ter je zmožen interpretacije teh besedil.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
 Zmožnost poznavanja in razumevanja književne zvrsti in vrste v mladinski književnosti in sposobnost samostojnega delovanja na področju mladinske književnosti

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding

A student is acquainted with and understands literary kinds and types in juvenile literature and is capable of interpreting these texts.

Transferable/Key Skills and other attributes:
 Capability of knowing and understanding literary kinds and types in juvenile literature and the ability of independent functioning in the field of juvenile literature

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
 Seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
 Seminar

Načini ocenjevanja:

Ustni izpit

Delež (v %) /
 Weight (in %)

100%

Assessment:

Oral examination

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



OPIS PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Nevro- in psiholingvistika
Subject Title:	Neuro- and Psycholinguistics

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Lab. work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: Karmen Teržan Kopecky

Jeziki / Languages: Predavanja / Lecture: Slovenščina / Slovene
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Znanje iz predmeta:

- Uvod v študij jezika,

Prerequisites:

Following exams:

- Introduction to linguistics

Vsebina:

- Retrospektiva psihilingvističnih raziskav;
- Jezik in misel;
- Jezikovna biologija;
- Spomin in njegove funkcije;
- Učenje v nevirofiziološkem smislu;
- Nevirofiziološki temelji oblikovanja jezikovnih zmožnosti;
- Behavioristične, sociološke, kognitivistične in druge razlagalne teorije;
- Od predjezikovnega k jezikovnemu sporazumevanju;
- Usvajanje jezika na področju glasoslovja, oblikoslovja, skladnje in besedja/mentalni leksikon in nevropsihološko ozadje;
- Modularizacija in hipergeneralizacija;
- Naravna dvo- in večjezičnost; jezikovne disfunkcije (afazija, disleksija itd.)

Contents (Syllabus outline):

- An overview of psycholinguistic research;
- Language and thought;
- language biology;
- memory and its functions;
- learning in a neurophysiological sense;
- neuropsychological bases for constructing language competence;
- behavioristic, sociological, cognitive and other explanatory theories;
- from pre-lingual to lingual communication;
- language acquisition – phonology; morphology, syntax, mental lexicon and the neuropsychological background;
- modularisation and hypergeneralisation;
- natural bi- and multi-lingualism; language dysfunctions (aphasia, dyslexia)

Temeljni študijski viri / Textbooks:

- Apeltauer, E. 1997: *Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs: eine Einführung*, Langenscheidt, Berlin.
- Bartsch R.: Consciousness Emerging. The dynamics of perception, imagination, action, memory, thought and language, Advances in Consciousness Research 39 (Series A), John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/ Philadelphia, 2002.
- Butzkamm J./ Butzkamm W.: *Wie Kinder sprechen lernen – Kindliche Entwicklung und die Sprachlichkeit des Menschen*, Francke Verlag, Tübingen, 1999.

- Rickheit G./ Strohner H.: Psycholinguistik, Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2000.
- Teržan– Kopecky K.: Psihološke razsežnosti jezikovnih ravnanj, Pedagoška fakulteta, Maribor, 2001.

Cilji:

Cilj tega predmeta je uzaveščanje procesov pomnjenja in priklica informacij, postopkov pretvorb propozicij v aktivno jezikovno rabo, prepoznavanje strategij usvajanja in zgodnjega učenja jezikov s ciljem boljšega poznavanja lastnosti delovanja in razvoja jezikovnih zmožnosti in s tem izboljševanja motivacije in uspešnosti pri iskanju strategij učenja maternega in tujih jezikov.

Objectives:

The main objective of this subject is to create awareness of the processes of memorising and information retrieval, as well as to introduce proposition transformations into active language use; to recognize language acquisition and early language learning strategies, to improve knowledge of the functionality of the language system and the development of language competence and, accordingly, to achieve higher motivation for and effectiveness in choosing the best possible learning strategies for foreign languages.

Predvideni študijski rezultati:

Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben:

- uporabljati strategije uspešnega učenja in kreativne rabe jezika,
- Kakovostneje vključevati didaktične veštine,
- dojeti različnosti med ljudmi in narodi
- stopnjevati svoje zmožnosti pomnjenja in učenja

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

- Spretnost komuniciranja: pisnega pri izdelovanju vseh pisnih prispevkov in domačih nalog; ustnega v sklopu seminarskega dela
- Uporaba informacijske tehnologije: iskanje informacij po svetovnem spletu
- Reševanje problemov: v sklopu seminarskega dela rešuje probleme logične izpeljave (dedukcija, indukcija, injunkcija)
- Delo v skupini: delo v skupini pri seminarskih vajah

Knowledge and Understanding:

- the use of effective learning strategies and creative language use.
- better implementation of didactic skills
- better understanding of the common features of and differences between people and nations;
- the improvement of memorising and learning capacities

Transferable/Key Skills and other attributes:

- Communication skills: writing skills in the production of all kinds of written coursework and homework; Oral communication skills by course work
- Implementation of information technology:
- use of the www
- Problem solving by coursework; problems of logical deduction (deduction, induction, injunction, abduction)
- Course work in the form of group work

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja
- seminarско delo
- domače naloge

Learning and teaching methods:

- lectures
- course work
- homework

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

- | | |
|----------------------|-------------|
| • pisni izpit | 50 % |
| • ustno izpraševanje | 10 % |
| • seminarški nastopi | 30 % |
| • projektno delo | 10 % |

- written examination
- oral examination
- coursework
- project

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

- učilnica z grafskopom in/ali LCD-projektorjem
- potrebna študijska literatura

Material conditions for subject realization

- Lecture room with overhead-projector and/or LCD-projector
- The required literature

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

<i>(pisni, ustni izpit, naloge, projekti)</i>	<i>(written, oral examination, coursework, projects):</i>
<ul style="list-style-type: none"> • pisni izpit • domače naloge • seminarne naloge • ustno izpraševanje • projektne dela 	<ul style="list-style-type: none"> • Written examination • Homework • Coursework • oral examination • project

Opomba:

Vse sestavine opisa predmeta do vključno z načini ocenjevanja za izvedbo predmeta so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov (U.I. RS, št. 101/2004) v 7. členu. Obveznosti študentov ne sodijo k sestavinam opisa predmeta, so pa obvezni del sestavin študijskih programov in zato pripomočljiv del obrazca opisa predmetov. Vse nadaljnje sestavine opisa v ležeči pisavi niso obvezne.



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Oblikoslovje madžarskega jezika
Subject Title:	Morphology of Hungarian language

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	2

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Anna Kolláth

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

- Besedne vrste – pregled po posameznih besednih vrstah. Primerjava sistema madžarskega in slovenskega besednovrstnega sistema.
- Oblikoslovje aglutinacijskega madžarskega jezika – splošno, umestitev v jezikovni sistem.
- Morfematika – pojem morfema, pomen slovničnih morfemov.
- Oblikoslovne kategorije.
- Oblikoslovna paradigmatika (oblikospreminjevalni in oblikotvorni vzorci).
- Besedne vrste v razmerju do stavčnih

Contents (Syllabus outline):

- Parts of speech – review according to the particular parts of speech. Comparison of Hungarian and Slovene system of parts of speech.
- Morphology of aglutinational Hungarian language – basics, application to the language system.
- Morphematics – the concept of morpheme, the concept of grammatical morphemes.
- Morphological cathegories.
- Morphological paradigms (morpho – changing and morpho – forming patterns)

<p>členov.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stilistika oblikoslovnih prvin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Parts of speech in relation to sentence elements. • Morphological stylistics.
--	--

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

A. Jászó Anna szerk. 2004. *A magyar nyelv könyve*. Budapest: Trezor Kiadó.

Bernjak, Elizabeta 2004. Slovenščina in madžarščina v stiku. Maribor: Zora 29.

Balogh Judit szerk. 1995. *Mai magyar nyelvi gyakorlatok*. Budapest: Universitas Könyvkiadó.

Keszler Borbála szerk. 2000. *Magyar grammaтика*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Kiefer Ferenc szerk. 2000. *Strukturális magyar nyelvtan 3. Morfológia*. Budapest: Akadémiai Kiadó.

Kiefer Ferenc szerk. 2006. *Magyar nyelv*. Budapest: Akadémiai Kiadó.

Tolcsvai Nagy Gábor szerk. 2000. *Nyelvi fogalmak kisszótára*. Budapest: Korona Kiadó.

Cilji:

Študenti

- usvojijo temeljno besedoslovno in morfološko terminologijo,
- usvojijo definicijske lastnosti teoremov,
- se seznanijo z aktualnimi raziskovalnimi dosežki sodobnega madžarskega besedoslovja in oblikoslovja.

Objectives:

Students

- acquire the basic lexicological and morphological terminology,
- acquire the characteristics of theorems according to their definition,
- familiarize with actual research achievements of modern Hungarian lexicology and morphology.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študenti pridobijo temeljno znanje s področja besedoslovja in oblikoslovja madžarskega jezika.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Študenti so na podlagi pridobljenega znanja sposobni samostojno slediti aktualnim besedoslovnim in oblikoslovnim raziskavam in jih ustrezno vgrajevati v že usvojen sistem znanja.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

Students acquire the basic knowledge in the field of Hungarian lexicology and morphology.

Transferable/Key Skills and other attributes:

On the basis of their acquired knowledge students can independently follow the actual lexicological and morphological researches and are also capable of including them into already acquired system of knowledge.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> • predavanje • seminar 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures • Seminar
Načini ocenjevanja: pisni izpit aktivno seminarsko delo	Delež (v %) / Weight (in %) 50% 50%
	Assessment: Oral exam Active seminar work

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafskop.

Material conditions for subject realization

Portable computer, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Oblikoslovna analiza besedil, poročanje pri seminarjih.
 Pisni izpit.

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

Morphological text analysis, presentation during seminars.
 Written exam.

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet: Subject Title:	Obvezni diplomski seminar Compulsory diploma seminar
----------------------------	---

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	6

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	IDU	Samost. delo Individ. work	ECTS
	5			10	195	7

Nosilec predmeta / Lecturer:

Red.prof. dr. József Bokor, doc. dr. Anna Kolláth

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Hungarian
------------------------	---	-----------

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

1. Ovitek.
2. Notranja naslovna stran.
3. Izjava kandidata o avtorstvu diplomske seminarske naloge
4. Izjava kandidata o jezikovni in pravopisni neoporečnosti diplomske seminarske naloge z navedbo imena lektorja.
5. Povzetek diplomske seminarske naloge v slovenskem in tujem (angleškem, nemškem) jeziku in ključne besede.
6. Pregled vsebine – kazalo.
7. Pregled slik – kazalo.
8. Pregled tabel – kazalo.
9. Pregled prilog – kazalo.
- 10 Uvod:
 - opredelitev problema,
 - raziskovalne hipoteze,
 - raziskovalne metode.
11. Teoretične osnove:
 - zgodovinsko-teoretični del dosedanjega raziskovanja problema.
12. Analitični in sintetični del diplomske seminarske naloge:
 - ustvarjalna sinteza znanstvenih spoznanj kot izhodišče za kritično vrednotenje in

Content (Syllabus outline):

1. Cover.
2. Internal title page.
3. The candidate's statement of authorship of the diploma seminar paper.
4. The candidate's statement of linguistic and grammatical irreproachability of the diploma seminar paper and the name of the proofreader.
5. Diploma seminar paper abstract in Slovenian and one foreign language (English, German) and key words.
6. Review of contents – index.
7. Review of images – index.
8. Review of tables – index.
9. Review of annexes – index.
- 10 Introduction:
 - definition of the problem,
 - research hypotheses,
 - research methods.
11. Theoretical background:
 - Historical and theoretical part of the research previously done with regard to the problem.
12. Analytical and synthetic pat of the diploma seminar paper:
 - a creative synthesis of previous scientific

<p>interpretiranje v diplomske seminarne naloge zastavljenega problema.</p> <p>13. Prispevek diplomske seminarne naloge k stroki</p> <p>14. Zaključek.</p> <p>15. Literatura in viri.</p> <p>16. Priloge (po potrebi).</p> <p>17. Pojmovnik (po potrebi).</p> <p>18. Kratice in akronimi (po potrebi).</p> <p>Po posvetu z izbranim mentorjem kandidat najprej izdela pisni osnutek diplomske seminarne naloge. Obseg naloge: najmanj 40 strani.</p>	<p>knowledge as a starting point for critically assessing and interpreting the problem defined in the diploma seminar paper.</p> <p>13. The contribution of the diploma seminar paper to the branch of science.</p> <p>14. Conclusion.</p> <p>15. References.</p> <p>16. Annexes (if applicable).</p> <p>17. List of terms (if applicable).</p> <p>18. Abbreviations and acronyms (if applicable).</p> <p>Upon consultation with the mentor chosen, the candidates first provide a written draft of the diploma seminar paper. Diploma seminar paper size: 40 pages minimum.</p>
--	--

Temeljna literatura in viri / Textbooks:

Literatura mora biti navedena po vzorcu v reviji Magyar Nyelv.

<http://szakdolgozat.lap.hu/>

Barthes, Roland 1996. A szöveg öröme. Budapest: Osiris Könyvtár

Eco, Umberto 2003. Hogyan írunk szakdolgozatot? Budapest: Kairosz Kiadó.

Cilji:

Diplomska seminarška naloga je pisni dokument, s katerim študent na smiselnost izbranem gradivu dokaže sposobnost uporabe teoretičnih znanj, strokovne literature, terminologije in ustreznih metod za potrditev ali zavrnitev tez, zapisanih v prijavljeni temi diplomske seminarne naloge. V diplomski seminarški nalogi študent pokaže sposobnost smiselne izbire in uporabe domače ter tujе strokovne literature in dodatnih virov za obdelavo izbrane teme. Študent z diplomsko seminarško nalogo dokaže strokovno, jezikovno in pravopisno usposobljenost.

Objectives:

The diploma seminar paper is a written document on the basis of which the student, using reasonably chosen material, demonstrates they are able to use theoretical knowledge, technical literature, terminology and appropriate methods to confirm or deny theses given in the diploma seminar paper. In the diploma seminar paper, students demonstrate the ability to reasonably select and use domestic and foreign technical literature, and additional references to analyze the chosen subject. By writing the diploma seminar paper, students demonstrate they are technically, linguistically and grammatically competent.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Znanje širšega strokovnega področja, v katerega sodi diplomska seminarška naloga, in ožje znanje ter razumevanje pojmovnika, ki ga naloga zajema. Sposobnost smiselne izbire in uporabe domače ter tujе strokovne literature in virov.

Strokovna, jezikovna in pravopisna usposobljenost.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Strokovno zapisovanje in izražanje vsebine, obvladanje reševanja strokovnih problemov, suverena predstavitev ključnih spoznanj in spremnost argumentiranja.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Knowledge in the wider technical area of the diploma seminar paper, and a more narrow knowledge and understanding of the list of terms in the paper. The ability to reasonable select and use domestic and foreign technical literature and references. Technical, linguistic and grammatical competence.

Transferable/Key skills and other attributes:

Technical recording of and expressing material, competence in solving technical problems, confident presentation of key findings and the ability to present and defend arguments.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> Mentor na konsultacijah preverja vsebinski in strukturni vidik naloge. Mentor pripravi kandidata na elektronsko predstavitev diplomske seminarske naloge in na verjetna okvirna vprašanja pri zagovoru. 	<ul style="list-style-type: none"> During consultations, mentors examine the content and structure of the paper. Mentors make sure the candidates are prepared for an electronic presentation of the diploma seminar paper and for possible questions after the defense.
--	--

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<ul style="list-style-type: none"> Ocena diplomske seminarske naloge. Ocena zagovora. Diplomski izpit. 	40 % 30 % 30%	<ul style="list-style-type: none"> Diploma seminar paper mark. Diploma seminar defense assessment. Diploma exam.
Materialni pogoji za izvedbo predmeta :		Material conditions for subject realization
Prenosni računalnik, projektor, grafskop.		Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):	
<ul style="list-style-type: none"> Diplomska seminarska naloga. Zagovor. Diplomski izpit. 	<ul style="list-style-type: none"> Diploma seminar paper. Defense. Diploma examination.

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet: Subject Title:	Osnove finskega jezika Basics of Finnish language
----------------------------	--

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

red. prof. dr. János Pusztay

Jeziki / Languages:

Predavanja / Lecture:

Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Položaj ugrofinske jezikovne družine v družini svetovnih jezikov – genetična in tipološka karakterizacija.• Položaj finskega jezika v ugrofinski jezikovni družini (razlage o nastanku ugrofinske jezikovne družine, o izvoru finskega jezika). Položaj finskega jezika v uralski jezikovni družini.• Opis finskega jezika (glasoslovje, morfologija, skladnja, plasti besedišča). | <ul style="list-style-type: none">• The place of the Finno-Ugric language family in the world family of languages – genetic and typological characterization.• The place of the Finnish language in the Finno-Ugric family of languages (explanations of the origin of the Finno-Ugric language family and of the origin of the Finnish language). The place of the Finnish language in the Ural language family.• A description of the Finnish language (phonetics, morphology, syntax, vocabulary levels). |
|--|--|

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Csepregi Márta szerk. 1998. Finnugor kalauz. Budapest: Panoráma.
Kenttälä, Marjukka 1998. Kieli käyttöön. Suomen kielen alkeisoppikirja. Yliopistopaino. Helsinki.
Lepäsmäa, Anna-Liisa - Silfverberg, Leena: Suomen kielen alkeisoppikirja.
Maticák Sándor - Tarvainen, Anna: Finn nyelv. Debrecen 2002.
Mészáros Edit: A finn leíró nyelvtan alapjai. Szeged 2004.
Pusztay János 2003. Közép-Európa: nyelvi konvergenciatáj. Szombathely: Savaria University Press.
Taagepera, Rein 2000. Finnugor népek az orosz államban. Budapest: Osiris Kiadó.

Cilji:

Cilj predmeta je na eni strani seznanjanje študentov s položajem finskega jezika v družini svetovnih jezikov in s položajem v ugrofinski jezikovni družini. Po drugi strani pa želi predstaviti strukturo finskega jezika in ilustrirati sorodnost med madžarskim in finskim jezikom.
Predstavitev značilnost finskega jezika poteka s primerjavo madžarskega jezika s svetovnimi jeziki.

Objectives:

On the one hand, the objective of the subject is to familiarize students with the place of the Finnish language in the world family of languages and with its place in the Finno-Ugric language family. On the other hand, the objective of the subject is to present the structure of the Finnish language and to illustrate the familiarity between the Hungarian and the Finnish language.
The characteristic features of the Finnish language are presented by comparing the Hungarian language with other world languages.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:
Študenti se seznanijo z jezikovnim položajem finščine in z genetičnimi in tipološkimi značilnostmi ugrofinske jezikovne družine. S kontrastivnim pristopom spoznajo temeljne strukturne kriterije finskega jezika.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:
Študent lahko obvlada primerjavo med madžarskim in finskim jezikom. Razume jezikovne, kulturne procese, ki so medsebojno povezani.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:
Students familiarize themselves with the linguistic place of the Finnish language and the genetic and typological characteristics of the Finno-Ugric language family. By applying a contrastive approach, they learn about the basic structural criteria of the Finnish language.

Transferable/Key Skills and other attributes:
Students can master the comparison between the Hungarian and Finnish language. They understand the inter-connectedness of the linguistic and cultural processes involved.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja
- seminar: branje in interpretacija finskih besedil

Learning and teaching methods:

- Lectures.
- Seminar: Reading and interpreting Finnish texts.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

• pisni izpit • naloge • delo s teksti	50% 20% 30%	Type (examination, oral, coursework, project): • Written examination • Tasks • Work with texts
--	-------------------	---

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

knjižnica
LCD-projektor

Material conditions for subject realization

Library
LCD projector

Obveznosti študentov:

- pisni izpit
- naloge
- delo s teksti

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

- Written examination
- Tasks
- Work with texts

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Pomen in značilnost literarne kritike
Subject Title:	The meaning and characteristics of literary criticism

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	4/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jutka Rudaš

Jeziki / Predavanja / Lecture: Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanja in seminar obravnava pomen in značilnosti literarne kritike, ki se nanaša predvsem na področje sodobnega (post)modernega romana in novele ter dramatike. Predmet analizira posamezne literarne kritike, hkrati sledi premikom, ki so se zgodili na področju omenjene stroke. Nadalje ugotavlja pomen literarne kritike pri prevodni literaturi ter njen vpliv na kodificiranje literarnega sistema. Na konkretnih primerih ugotavlja in obravnava značilnosti literarne kritike.

Content (Syllabus outline):

In the lectures and the seminar, students learn about the meaning and characteristics of literary criticism that deals mostly with the area of contemporary (post-)modern novel, short story and drama. Students analyze individual literary critiques and follow the shifts that took place in this area. Furthermore, they establish the meaning of literary theory in translation literature and its influence on codification of a literary system. Using real-life examples, they search for and analyze the characteristic features of literary criticism.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Northrop Frye: A kritika natomiája. Helikon Kiadó. Budapest. 1998.
 Komlós Aladár: Kritika és kritikusok. Nap Kiadó. Budapest. 2004.
 Ann Jefferson – David Robey: Bevezetés a modern irodalomelméletbe. Osiris Kiadó. Budapest. 1995.

Cilji:

Študent

- pozna pomen in značilnosti literarne kritike
- je usposobljen za samostojno refleksijo na določeno literarno kritiko
- razume vzroke in pomen literarne kritike

Objectives:

Students:

- Are familiar with the meaning and the characteristics of literary criticism;
- Are qualified to provide an independent reflection on a particular literary critique;
- Understand the causes and the meaning of literary criticism.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent pozna pomen in značilnosti literarne kritike, je usposobljen za samostojno refleksijo na določeno literarno kritiko ter razume vzroke in pomen literarne kritike

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja, občutek za estetske in etične vrednote ter pluralnost.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.

Students are familiar with the meaning and the characteristics of literary criticism, are qualified to provide an independent reflection on a particular literary critique and understand the causes and the meaning of literary criticism.

Transferable/Key skills and other attributes:

The ability to think analytically, synthetically and critically and an acquired feel for aesthetic, ethical values and plurality.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lecture
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit
Seminarska naloga

50%
50%

Oral examination
Seminar paper

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Pravopisna in pravorečna norma v madžarščini
Subject Title:	Grammatical and phonological norm in the Hungarian language

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	2

Univerzitetna koda predmeta / University subject code: _____

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	15				60	3

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Anna Kolláth

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Hungarian
	Vaje / Tutorial: _____

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

Namen predmeta: merila normativnosti sodobnega knjiznega jezika glede na pravopis in pravorecje.

- Kritični zgodovinski pregled razvoja (pravopisne, pravorecne) normativnosti madžarskega knjižnega jezika; razmejitev pojmov (knjizno)jezikovna norma, jezikovna kultura; poseganje v jezik (jezikovna intervencija) s poudarkom na pravopisno-pravorecnem področju.
- Pravopis in pravorecje: jezikovnosistemski utemeljitev knjižnojezikovne norme. Zgodovinski pregled razumevanja pravopisno-pravorecnih vprašanj. Povezava teh vprašanj z ravninami jezikovnega sistema.
- Pravorečje in pravopisje – teoretski okvir.

Content (Syllabus outline):

The aim of the subject: Norm standards of modern literary language with regard to grammar and phonology.

- A critical historical review of norm (grammar, phonology) development of the Hungarian language; definition of terms (literary-)linguistic norm, linguistic culture; linguistic intervention with emphasis on the area of grammar and phonology.
- Grammar and phonology: Linguistic and systematic establishment of the literary-linguistic norm. A historical review of understanding grammatical and phonological issues. The connectedness of these issues with levels of the language system.
- Phonology and grammar – a theoretical

- Nauk o pisnih znamenjih. Pisava.
- Pravorečna in pravopisna norma. Pravila.
- Pravopisni principi in posebnosti madžarskega jezika.
- Praktične vaje iz pravorečja, vaje iz pravopisa.

- framework.
- The science of written characters. Writing.
 - Phonological and grammatical norm. Rules.
 - Grammatical principles and exceptions of the Hungarian language.
 - Practical exercises in phonology, exercises in grammar.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Antalné Szabó Ágnes 1996. *Hogyan írjam?* Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Laczkó Krisztina – Mártonfi Attila 2004. *Helyesírás.* Budapest: Osiris Kiadó.

Tolcsvai Nagy Gábor 1996. A helyesírás a nyelvi normák rendszerében. Bozsik Gabriella – V. Raisz Rózsa –Zimányi Árpád szerk. *Helyesírásunk elvi és gyakorlati kérdéseiből.* Eger: EKTF.

Dodatno literaturo bo nosilka določala sprotno v vsakoletnem učnem programu.

Cilji:

Študenti

- teoretsko in praktično spoznajo glasovno in pisno podobo jezika,
- usvojijo pravorečno in pravopisno normo (pravila) in ju funkcionalno obvladajo,
- slušni in artikulacijski pojavnosti določajo vidno (zapisovanje),
- zapisani pojavnosti določajo glasovno (govor).

Objectives:

Students

- Gain a theoretical and practical insight into the phonological and grammatical aspect of the language;
- Acquire the phonological and grammatical norm (rules) and are able to apply it in a functional manner;
- Are able to provide written transcripts of audial and articulated phenomena.
- Are able to provide a vocal (speech) account of the written phenomena.

Predvideni študijski rezultati:

- Poglobljeno znanje in razumevanje pravopisne in pravorečne normativnosti.
- Izoblikovana predstava o razmerju glas – pisno znamenje.
- Aplikacija znanja in sposobnosti v stvarne sporazumevalne položaje.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

- A strengthened knowledge and understanding of grammatical and phonological norm.
- A defined notion of the voice – written character relation.
- Application of the acquired knowledge and abilities in real-life communication situations.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi: <ul style="list-style-type: none"> Sposobnost slušnega razlikovanja in izgovarjave glasov idr. fonetičnih pojavov. Pripravljenost na nenehno strokovno izpopolnjevanje. 	Transferable/Key Skills and other attributes: <ul style="list-style-type: none"> The ability to audibly distinguish and pronounce voices and other phonetic phenomena. Readiness for continuous professional improvement.
---	---

Metode poučevanja in učenja: <ul style="list-style-type: none"> Predstavitev vsebine ob spodbujanju študentov k problemskemu pristopu in praktičnemu reševanju načrtovanih specifičnih vsebin. Spodbujanje študentov za aktivno soustvarjanje in vključevanje v poglobljene vsebine ter kritično presojo 	Learning and teaching methods: <ul style="list-style-type: none"> Presenting the content while at the same time encouraging students to assume a problem-based approach and to solve specific problems that were planned in advance. Encouraging students to actively help create and participate in insightful problems and critical judgement.
---	---

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<ul style="list-style-type: none"> seminarska naloga s predstavitve pisni izpit 	50% 50%	<ul style="list-style-type: none"> Seminar paper with presentation Written examination

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:	Students' commitments: (written, oral examination, coursework, projects):
<ul style="list-style-type: none"> seminarska naloga – s predstavitve pisni izpit 	<ul style="list-style-type: none"> Seminar paper with presentation Written examination

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet: Pregled svetovne književnosti
Subject Title: A review of world literature

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	1

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: red. prof. dr. Beáta Thomka

Jeziki / Predavanja / Lecture: Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Predmet predstavi koncept in razvoj svetovne književnosti v ospredju z glavnimi literarnimi obdobji v zgodovini evropske književnosti. Temeljni vsebinski sklopi so: antika, srednji vek, renesansa, barok, razsvetljenstvo, predromantika, romantika, realizem in naturalizem, simbolizem, modernizem in postmodernizem. V okviru posameznih obdobij oz. smeri so obravnavani glavni predstavniki in njihova reprezentativna dela, predstavljene so osnovne formalne in vsebinske značilnosti posameznih literarnih smeri s poudarkom na njihovi duhovnozgodovinski podlagi.

In this subject, the concept and the development of world literature are presented, with emphasis given to the main literary periods in the history of European literature. The fundamental literary periods covered are the following: Antiquity, Middle ages, Renaissance, Baroque, Enlightenment, Pre-romanticism, Romanticism, Realism and Naturalism, Symbolism, Modernism and Post-modernism. Within individual periods or trends, the main authors and their representative works are presented. Also presented are the basic characteristics of form and content of individual literary trends, and the emphasis is given to their spiritual and historical bases.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Vajda György Mihály – Pál József: A világirodalom története évszámokban. Akadémiai Kiadó. Budapest. 1988.

Erika Fischer – Lichte. A dráma története. Jelenkor Kiadó. Pécs. 2001.

Gintli Tibor – Schein Gábor: Az irodalom története I. (A kezdetektől a romantikáig). Jelenkor Kiadó. Pécs. 2003.

Cilji:

Študent

- pozna razvoj svetovne književnosti v različnih obdobjih in okoljih
- seznaní se s temeljnimi deli svetovne književnosti, kar mu omogoča boljše razumevanje, interpretiranje in vrednotenje madžarske književnosti
- razvija sposobnost samostojnega interpretiranja literarnih del

Objectives:

Students

- Are familiar with the development of world literature in different time periods and environments;
- Learn about the fundamental works of world literature which enables them to understand, interpret and evaluate Hungarian literature more effectively;
- Develop skills to be able to interpret literary works independently.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
Študent pozna razvojno dinamiko in temeljna dela svetovne književnosti, na osnovi analize vsebinskih in formalnih značilnosti zna umestiti literarno delo v ustreznou literarnou obdobju, smer ali šolo in zna interpretirati literarnou delo.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
Zmožnost primerjanja svetovne in madžarske književnosti ter prepoznavanje interferenc.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
Students are familiar with the development dynamics and the fundamental works of world literature. By analyzing the characteristics of content and form, they are able to place a given literary work into the appropriate time period, trend or school and, furthermore, they are qualified to interpret a literary work.

Transferable/Key skills and other attributes:
The ability to compare world and Hungarian literature and to recognize interferences.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje Seminar	Lecture Seminar
-----------------------	--------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Ustni izpit Seminarska naloga	50% 50%	Oral examination Seminar paper

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Razvojni tokovi in značilnosti madžarske postmoderne poetike
Subject Title:	Development trends and characteristics of Hungarian post-modern poetics

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: red. prof. dr. Beáta Thomka

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Hungarian
--------------------------------	---	-----------

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Vsebina:

- Razvoj madžarske postmoderne, njena vpetost v duhovno in literarno-kulturno tradicijo ter odprtost v evropski duhovni in literarno-estetski prostor.
- Filozofsко-psihološke, duhovnozgodovinske in estetsko-umetnostne ter poetološke podlage postmoderne madžarske književnosti.
- Stilne tipologije, intertekstualnost, fragmentacija, fiktivno-realno-imaginarno v postmoderni madžarski literaturi.
- Interpretacija izbranih del iz madžarske postmoderne (Péter Esterházy, Péter Nádas, Pál Závada, László Garaczi, László Darvasi, László Márton, László Krasznahorkai, Péter Hajnóczy, Endre Kukorelly)

Content (Syllabus outline):

- The development of Hungarian post-modernism, its integration with spiritual, literal and cultural tradition, and its openness towards the European spiritual, literary and aesthetical space.
- Philosophical and psychological, spiritual and historical, aesthetical and artistic, and poetological foundations of post-modern Hungarian literature.
- Style typologies, intertextuality, fragmentation, and the fictive-real-imaginary in post-modern Hungarian literature.
- Interpretation of selected works from Hungarian post-modernism (Péter Esterházy, Péter Nádas, Pál Závada, László Garaczi, László Darvasi, László Márton, László Krasznahorkai, Péter Hajnóczy, Endre Kukorelly).

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Kulcsár Szabó Ernő: A magyar irodalom története 1945-1991. Argumentum. Budapest. 1994.

Thomka Beáta: Glosszárium. Csokonai Kiadó. Ebrezen. 2004.

Szirák Péter: folytonosság és változás. A nyolcvanas évek magyar elbeszélő prózája. Csokonai Kiadó. Debrecen. 1998.

Szegedy Maszák Mihály: Irodalmi kánonok. Csikónai Kiadó. Debrecen. 1998.

Cilji:

Študent spozna temeljne zakonitosti postmoderne madžarske poetike, njeno vpetost v madžarsko literarno tradicijo in odprtost za evropske literarne smeri in stilne tokove. Seznani se s tistimi literarno-estetskimi in duhovnozgodovinskimi podlagami, ki so sooblikovali literaturo postmoderne v madžarski književnosti. Poznajo izbor literarnih del iz književnosti madžarske postmoderne in se usposobijo za njihovo interpretacijo.

Objectives:

Students learn about the basic features of post-modern Hungarian poetics, its integration in Hungarian literary tradition, and its openness towards European literary trends and styles. They familiarize themselves with the literary-aesthetical and spiritual-historical foundations that helped shape post-modernism in Hungarian literature. Students read a selection of literary works from the Hungarian post-modernism and are able to interpret them.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
Študent razume logiko razvoja postmoderne madžarske književnosti, idejne, motivno-tematske, stilne, jezikovne premike v madžarski postmoderni. Poznajo izbor literarnih del iz književnosti madžarske postmoderne in se usposobijo za njihovo interpretacijo.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja in estetske sodbe.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
Students understand the development logic of post-modern Hungarian literature, the motifs and the conceptual, thematic, and stylistic and linguistic shifts in the Hungarian post-modernism. Students read a selection of literary works from the Hungarian post-modernism and are able to interpret them.

Transferable/Key skills and other attributes:
The ability to think analytically, synthetically and critically and to provide aesthetic judgements.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lecture
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit
Seminarska naloga

50%
50%

Oral examination
Seminar paper

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Recepceja madžarske književnosti v slovenskem literarnem prostoru in obratno
Subject Title:	Reception of Hungarian literature in the Slovenian literary space and vice versa

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	6

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				75	4

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jutka Rudaš

Jeziki / Languages:

Predavanja / Lecture:

Hungarian

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanje in seminar predstavlja recepcijo madžarske književnosti v slovenskem literarnem prostoru in obratno – postopek recepciose estetike moderne madžarske književnosti. Obravnava na podlagi konkretnih literarnih delih (prevedenih delih: Péter Esterházy, Péter Nádas, László Darvasi, Endre Kukorelly v slovenščino in Kajetan Kovič, Drago Jančar, Aleš Čar, Aleš Šteger v madžarščino), ugotavlja kako je določeno leposlovno delo sprejeto v nekem kulturnem prostoru (konkretno v slovenskem in madžarskem) s povsem drugačno kulturnozgodovinsko tradicijo, kjer odkrivamo različne horizonte branja, drugačno razumevanje njegovih umetniških sporočil in kjer nastajajo različne estetske sodbe. Obravnava književnike, ki so spodbujali in negovali te literarne stike, in tiste duhovne kanale, ki so posredovali književne informacije.

Content (Syllabus outline):

The lectures and the seminar deal with the reception of Hungarian literature in the Slovenian literary space and vice-versa – the process of reception aesthetics of contemporary Hungarian literature. Activities are based on actual literary works (works translated written by: Péter Esterházy, Péter Nádas, László Darvasi, Endre Kukorelly and translated into Slovenian; and works written by: Kajetan Kovič, Drago Jančar, Aleš Čar, Aleš Šteger and translated into Hungarian) and deal with how particular literary works were accepted in a certain cultural space (Slovenian and Hungarian) that features a completely different cultural and historical tradition. One can find different reading horizons, a different understanding of its artistic meaning and different aesthetical judgements. The subject deals with authors who facilitated and maintained these literary contacts and the spiritual channels that had an

	important role in mediating literary information.
--	---

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- István Lukács: *Paralele. Slovensko-madžarska literarna srečanja*. Zora. Slavistično Društvo Maribor. Maribor. 2006.
 Rudaš Jutka: A szellem finom játéka. A kortárs magyar irodalom interkultúralis aspektusai. Kijárat Kiadó. Budapest. 2006.
 Kulcsár Szabó Ernő: Műalkotás – szöveg – hatás. Magvető. Budapest. 1987.

Cilji:

Študent spozna

- ujemanja in razhajanja, ki se kažejo v literaturi sosednjih narodov, madžarsko in slovensko branje in analizo izpovednega sveta prevedenih del,
- analitiko prevodne literature in dinamiko medkulturnih stikov.

Objectives:

Students learn about

- Common points and differences that are reflected in the literatures of neighboring peoples, and Hungarian and Slovenian reading and analysis of the declarative world of the translated works;
- Analysis of translated literature and the dynamics of cultural contacts.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent je pozna načine in tendence, kako je določeno leposlovno delo sprejeto v nekem kulturnem prostoru (konkretno v slovenskem in madžarskem) s povsem drugačno kulturnozgodovinsko tradicijo, zna odkrivati različne horizonte branja, drugače razumeti umetniška sporočila

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Sposobnost analitičnega in sintetičnega ter kritičnega mišljenja, občutek za estetske in etične vrednote ter pluralnost.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.

Students are aware of methods and tendencies of how a particular literary work is accepted in a specific cultural space (Slovenian and Hungarian) that has a completely different cultural and historical tradition; they know how to discover new reading horizons, and how to understand artistic messages differently.

Transferable/Key skills and other attributes:

The ability to think analytically, synthetically and critically and an acquired feel for aesthetic, ethical values and plurality.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje Seminar	Lecture Seminar
-----------------------	--------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Ustni izpit Seminarska naloga	50% 50%	Oral examination Seminar paper

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Skladnja madžarskega jezika
Subject Title:	Syntax of hungarian language

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	4

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: József BOKOR

Jeziki / Languages: Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

1. Predmet skladnje, pojem, vrste in modaliteta povedi.
2. Morfološke in sintaktične besedne zveze, klasifikacija besednih zvez in stavčni členi.
3. Nivoji (S-struktura) enostavčne povedi in dvojna struktura le-te.
4. Besedna zveza, sestavljena iz osebka in povedka.: osebek in povedek.
5. Podredna besedna zveza (sestavljena iz predmeta, prislovnega določila, osebka).
6. Podredne in priredne besedne zveze.
7. Naglas, intonacija, besedni red. Formalna razčlenba in tematsko-rematska zgradba.
8. Problematika prostih in vezanih stavčnih členov.
9. Prehodni primeri med enostavčno in večstavčno povedjo.

Contents (Syllabus outline):

1. Syntax subject, concept, kinds and modality of a sentence.
2. Morphological and syntactic collocations, classification of collocations and clauses.
3. Levels (S – structure) of one clause sentence and its double structure.
4. Collocation, composed of subject and predicate: subject and predicate.
5. Subordinate collocation (composed of an object, adverbial phrase, subject).
6. Subordinate and coordinate collocations.
7. Accent, intonation, word order. Formal analysis and thema – rhema structure.
8. Problem dealing with free and compound clauses.
9. Transitive examples between a single clause and complex clause sentence.

10. Nivoji v večstavčni povedi. Splošna vprašanja priredja in podredja, ter primeri le-teh v večstavčni povedi.
11. Tipologija stavkov.
12. Stavčni red.

10. Levels in a complex clause sentence. General questions in connection with a coordinate and subordinate clause and their examples in a complex clause sentence.
11. Sentence typology.
12. Sentence order.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Balogh Judit (szerk.): Mai magyar nyelvi gyakorlatok. Univerzitas Könyvkiadó, Bp., 1995.
 Kiefer Ferenc (szerk.): Strukturális magyar nyelvtan I. Mondattan, Akadémiai Kiadó, Bp.
 A. Jászó Anna (főszerk): A magyar nyelv könyve.⁷ Trezor Kiadó, Bp., 2004.
 Kálmán László (szerk.): Magyar leíró nyelvtan. Mondattan I. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2001
 Kenesei István (szerk.): A nyelv és a nyelvek. Corvina, Budapest, 1999.
 Keszler Borbála (szerk.): Magyar grammaтика. Nemzeti Tankönyvkiadó, Bp., 2000.
 É. Kiss Katalin–Kiefer Ferenc–Siptár Péter: Új magyar nyelvtan. Osiris, Budapest, 1998.

Cilji:

Študentje na praktični osnovi spoznajo tradicionalno madžarsko konstruiranje povedi, besedne zvezne, stavčne člene ter tipe in vrste enostavčne in večstavčne povedi. Seznanijo se z metodami stavčne analize, ki je nepogrešljiv del komunikacije. Spoznajo skladenjsko teorijo moderne gramatike.

Objectives:

Students on practical basis recognize a traditional Hungarian constructing of a sentence, collocations, clauses, as well as types and kinds of a single and complex clause sentence. They get acquainted with the methods of sentence analysis, which is an indispensable part of communication. They recognize syntax theory of modern grammar.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:
 Študenti znajo uporabiti teoretično znanje pri praktični skladenjski analizi:
 a) pisanih,
 b) govorjenih besedil.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

Obvladovanje skladnje vpliva na sposobnost ubesediljenja in korektno pravopisno in pomensko oblikovanje lastnih besedil in sposobnost ustrezne korekcije tujih besedil.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:
 Students are capable of using their theoretical knowledge at practical syntax analysis of:
 a) written
 b) spoken texts.

Transferable/Key Skills and other attributes:

Knowledge of syntax has an influence on the ability of text writing and correct orthographic and meaningful forming of their own texts and the ability of corresponding correction of foreign texts.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje seminar	Lectures Seminar
-----------------------	---------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<ul style="list-style-type: none"> seminarska naloga, predstavljena v seminarju pisni izpit 	50 % 50%	Type (examination, oral, coursework, project):

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :	Material conditions for subject realization
Prenosni računalnik, projektor, grafoskop.	Portable computer, projector, overhead projector.
Obveznosti študentov:	Students' commitments:
Seminarska naloga, predstavljena v seminarju Pisni izpit	(written, oral examination, coursework, projects): Seminar paper with presentation during seminars. Written exam

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



Univerza v Mariboru
University of Maribor

Članica UM

(znak
članice
UM)

UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION			
Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

--

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: Anna Kolláth

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarski/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarski/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti: Prerequisites:

--	--

Vsebina:

- Definicija sociolinguistike (družbenostnega jezikoslovja) kot mejnega jezikoslovnega področja med znakovnimi in družbenimi vedami.
- Sopostavitev splošnih jezikovnih in družbenih pojmov ob madžarskem gradivu: jezikovna skupnost, jezikovna variantnost (glede na govorni položaj), jezikovne navade, jezikovna norma in kultura; narodna/državna skupnost, družbene skupine, vpliv družbenih dejavnikov na izoblikovanje vrednostnih meril za jezikovno delovanje.
- Prostorsko in socialno jezikoslovje (narodni jezik, regionalni jezik, dialect, idiolect). Socialne variante. Jeziki interesnih skupin. Govorni, pisni jezik. Materinščina. Jeziki v stiku. Svetovni in nesvetovni jeziki. Enojezičnost, dvojezičnost, bilingvism, diglossija. Makro- in mikrosociolinguistica. Metodologija raziskav (vprašalniki, vrednotenje podatkov).
- Jezikovna politika v dvojezičnosti. Seznanitev s temelji aktualne jezikovne politike. Ustavni položaj madžarskega jezika in jezikovna praksa. Boj za pravice jezika madžarskih manjšin.
- Jezik in narodna identiteta.
- Položaj madžarskega jezika v Prekmurju. Materni jezik, prvi jezik, drugi jezik, tuji jezik.
- Socio- in psiholinguistični vidiki dvojezičnosti. Dvojezičnost v Karpatskem bazenu (zgodovinski pregled, klasifikacija, značilnosti). Individualna in kolektivna dvojezičnost.
- Možnosti ohranjanja manjšinskih jezikov in

Contents (Syllabus outline):

- Definition of sociolinguistics (social philology) as a boundary linguistic field between symbolic and social sciences.
- Co – nomination of general linguistic and social concepts to the Hungarian linguistic material linguistic community, linguistic variation (according to rhetoric position; linguistic habits, linguistic norm and culture; national/state community, social groups, influence of social factors on the formation of value measures for language function).
- Regional and social linguistics (national language, regional language, dialect, idiolect). Social variations. Mother tongue. Languages in contact. World – and non – world languages. Monolingualism, bilingualism, diglossy. Macro – and microsociolinguistics. Research methodology (questionnaires, data evaluation).
- Linguistic policy in bilingualism. Familiarization with the bases of actual linguistic policy. Constitutional position of Hungarian language and linguistic practice. Struggle for language rights of Hungarian minorities.
- Language and national identity.
- Position of Hungarian language in Prekmurje. Mother tongue, the first language, the second language, foreign language.
- Socio – and psycholinguistic aspects of bilingualism. Bilingualism in the Carpathian basin (historical review, classification, characteristics). Individual and collective bilingualism.
- Possibilities of preserving minority languages and school system (mother tongue and another language).

<p>šolski sistem (materinščina in drugi jezik).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Možnosti ohranjanja madžarskega (manjšinskega) jezika pri dvojezičnem pouku v Sloveniji. 	<ul style="list-style-type: none"> • Possibilities of preserving Hungarian (minority) language at bilingual lessons in Slovenia.
--	---

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

A. Jászó Anna – **Bódi** Zoltán szerk. 2002. *Szociolingvisztikai szöveggyűjtemény*. Budapest: Tinta Kiadó.

Bartha Csilla 1999. *A kétnyelvűség alapkérdései*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Bernjak, Elizabeta 2004. Slovenščina in madžarščina v stiku. Maribor: Zora 29.

Jesenšek, Marko 2005. Spremembe slovenskega jezika skozi čas in prostor. Maribor: Zora 33.

Kiss Jenő, 1995. *Társadalom és nyelvhasználat*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Kolláth Anna 2005. Magyarul a Muravidéken. Maribor: Zora 39.

Kontra Miklós – **Saly** Noémi (szerk.) 1998. *Nyelvvesztés vagy nyelvárulás? Vita a határon túli magyar nyelvhasználatról*. Budapest: Osiris

Lanstyk István 2006. *Nyelvből nyelvbe*. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó.

Skutnabb-Kangas, Tove 1997. *Nyelv, oktatás és kisebbségek*. Budapest: Teleki László Alapítvány.

Wardhaugh, Ronald 1995. *Szociolingvisztika*. Budapest: Osiris–Századvég, Budapest.

Cilji:

- Seznanitev s temeljno predstavo o družbenih razsežnostih jezikov naspoploh, še posebej na madžarsko govorečem področju, tudi glede na zgodovinske okoliščine, in z vlogo in pomenom jezika v življenju posameznika in narodne skupnosti.
- Seznanitev z možnimi posledicami večjezičnega sožitja za madžarski jezik.
- Spoznavanje in razumevanje naravno danost dvo- in večjezičnosti ter dvo- in večkulturnosti, izoblikovati in poglobiti sprejemanje drugačnosti.
- Študent prepozna, razume, uporablja, analizira, sintetizira in ovrednoti jezikovne procese s sociolingvističnega vidika.
- Pripraviti študente na samostojno delo pri iskanju in rabi strokovne literature

Objectives:

- Familiarization with basic concept on social dimensions of languages in general, primarily in Hungarian speaking region also with respect to historical circumstances, as well as with the role and meaning of language in the life period of an individual and national community.
- Familiarization with possible consequences of multilingual coexistence for Hungarian language.
- Recognition and understanding of natural orientation of bilingualism and multilingualism, as well as biculturalism and multicultralism, to construct and profoundly analyse the acceptance of differences.
- A student recognizes, understands, uses, analyses, synthesizes and evaluates linguistic processes from the sociolinguistic point of view.
- Prepare students for an individual work at

	searching and using professional literature.
--	--

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Študent usvoji temeljno terminologijo,
- pozna in razume temeljne pojme stroke;
- pridobi kompetenco k problemskemu pristopu in reševanju problemov, vključuje v kritično presojo.
- Razumevanje osnovnih zakonitosti dvojezičnosti in dvojezičnega šolstva.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- prenos teoretičnega znanja v prakso,
- sporazumevanje v stroki in med strokami,
- oblikovanje komunikacijskih sposobnosti za uspešno javno nastopanje.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

- a student acquires basic terminology,
- knows and understands the basic concepts of the branch;
- gains competences for the approach to the problem and for solving problems and includes them into his critical opinion.
- understanding of the basic legitimaces with respect to bilingualism and bilingual school/educational system.

Transferable/Key Skills and other attributes:

- transfer of theoretical knowledge into practice,
- communication in the branch and among the other branches,
- formation of communication abilities for a successful public appearance.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanje
- seminar

Learning and teaching methods:

- Lectures
- Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

- seminarska naloga z zagovorom
- ustni izpit

50%
50%

- seminar paper with presentation
- oral exam

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

- seminarska naloga z zagovorom
- ustni izpit

- seminar paper with presentation
- oral exam

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. l. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Stara madžarska književnost do leta 1772
Subject Title:	Old Hungarian literature up to 1772

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	2

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
45					45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

izred. prof. dr. József Varga

Jeziki / Languages:

Predavanja / Lecture:
Hungarian
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predavanje se ukvarja z orisom zgodovinskih okoliščin v obdobju srednjega veka

- kulturnozgodovinski okvir, verska pogojenost in zaznamovanost literarne dejavnosti, oblike posvetne madžarske ustvarjalnosti, njeni nosilci in njihova družbena razslojenost,
- spomeniki madžarskega pisemstva (Halotti beszéd és könyörgés, Ómagyar Mária-siralom...),
- odmevi reformacije in humanizma v madžarski književnosti, epigrame in elegije največjega madžarskega humanista Janusa Pannoniusa,
- vsebine reformacije, njen notranji razvoj, tiskanje knjig, protestantska književnost, historične pesmi, prvi prevodi Biblije in njihova književna dejavnost
- Balassijev literarni krog, fiktivni življjenjepis,

Content (Syllabus outline):

The lectures deal with describing historical circumstances in the Middle Ages:

- The cultural and historical framework, the effects of religion and its teachings on literary creativity, the forms of secular Hungarian creativity, its representatives and their social diversity;
- The monuments of Hungarian writing (Halotti beszéd és könyörgés, Ómagyar Mária-siralom...);
- Echoes of Reformation and Humanism in Hungarian literature, and epigrams and elegies of the greatest Hungarian humanist Janus Pannonius;
- Reformation, its contents and its internal development, book printing, protestant literature, historical songs, the first Bible

verska lirika	<p>translations and their literary activity;</p> <ul style="list-style-type: none"> – The Balassi literary circle, fictional biography, religious lyric poetry.
---------------	--

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- Gintli Tibor – Schein Gábor: Az irodalom története I. (A kezdetektől a romantikáig). Jelenkor Kiadó. Pécs. 2003.
 Horváth Györgyi – Rácz I Péter: a magyar irodalomtörténet kanonikus akotásai: szöveggyűjtemény I. kötet. Balassi Bálint Intézet. Budapest. 2004.
 Klaniczay Tibor: A humanista literatura Magyarországon. Pallas Magyar Ivdéka. Budapest. 1985.
 Margócsy József (szerk.): Az irodalom története a kezdetektől 1795-ig. Tankönyvkiadó. Budapest. 1976.

Cilji:

Študent spozna razvoj madžarske književnosti od začetka do leta 1772 in na podlagi zbranih literarnih besedil zna opisati dejavnike in specifičnost madžarskega integriranja in razvoja, značilnosti ustnega slovstva, pisemstva in književnosti, študent se seznaní s kulturnozgodovinsko podobo časa ter s pomembnejšimi ustvarjalci in njihovimi deli.

Objectives:

Students learn about the development of the Hungarian literature from its beginnings up to 1772. Based on the literary works selected, they are able to describe the factors and specific features of Hungarian integration and development, and the characteristics of oral literature, writing and written works. Students familiarize themselves with the cultural and historical outlook of the time period and with the more prominent authors and their works.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.
 Študent spozna razvojno dinamiko in temeljna dela najstarejše madžarske književnosti, literarno delo zna interpretirati s pomočjo duhovnozgodovinske metode

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:
 Zmožnost samostojnega literarnozgodovinskega preučevanja sekundarne literature glede na določeno temo.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.
 Students learn about the development dynamics and the fundamental works of the oldest Hungarian literature and they are able to interpret a given literary work by using the method of spiritual and cultural approach.

Transferable/Key skills and other attributes:
 The ability to independently study secondary literature from the literary and historical point of view with regard to a specific subject.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje	Lecture
------------	---------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Ustni izpit	100%	Oral examination

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Stilistika in jezikovna praksa
Subject Title:	Stylistics and linguistic praxis

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: red. prof. dr. József BOKOR

Jeziki / Languages: Predavanja / Lecture: Hungarian
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

1. Predmet in bistvo stilistike.
2. Bistvo sloga; različni slogovni pogledi.
3. Slogovna vrednost jezikovnih elementov.
4. Aplikativna področja stilistike: pisna in govorjena jezikovna besedila.
5. Znanstvena, publicistična, uradna, umetnostna, retorična in vsakdanja besedila.
6. Govorna situacija kot dejavnik izoblikovanja sloga.
7. interpretacija besedil, oblikovanje besedil.
8. Kompozicijska sredstva besedil (strukturne enote; področne, časovne in vzročne povezave; ponavljanje, kontrastnost itd.).
9. Tradicionalni tipi besedil oz. slog zvrsti.

Content (Syllabus outline):

1. The subject and the essence of stylistics.
2. The essence of style and different stylistic views.
3. Stylistic value of linguistic elements.
4. Applied areas of stylistics: written and spoken linguistic texts.
5. Scientific, journalistic, official, artistic, rhetorical and every-day texts.
6. Speech situation as a factor in defining style.
7. Interpreting texts, forming texts.
8. Compositional elements of texts (structural units; connections in terms of area, time and cause; repetition, contrastivity etc.).
9. Traditional text types and type style.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Fercsik Erzsébet–Raátz Judit 1993. *Kommunikáció szóban és írásban*. Székesfehérvár. Korona Nova.
 Kemény Gábor (szerk.) 2001. *A metafora grammaticája és stilisztikája*. Bp.
 Montágh Imre 1995. *Tiszta beszéd*. Bp., Calibra Kiadó.
 Tolcsvai Nagy Gábor 1996. *A magyar nyelv stilisztikája*. Bp., Nemzeti Tankönyvkiadó.
 Szathmári István (szerk.) 1998. *Stilisztika és gyakorlat*. Bp. [Tanulmányok.]
 Sziksainé Nagy Irma 1994. *Stilisztika*. Bp., Trezor Kiadó.

Cilji:

Cilj tega predmeta je

- seznaniti z osnovnimi pojmi stilistike,
- dati znanje o pojmu stila (ki je v sklopu modernih teorij vedno vezan na enoto besedila oz. diskurza), stilnih sredstev (med njimi tudi retoričnih figur) in njihovi vlogi pri konstituiranju t.i. stilnega oz. besedilnega smisla
- ponuditi strategije tako za tvorbo komunikativno-pragmatično ustreznih besedil kot tudi učinkovitega govora, ki jasno izrazi mnenje in ustrezno vpliva na adresata.

Objectives:

The aim of this subject is to:

- Familiarize students with the basic notions of stylistics;
- Provide knowledge on the idea of style (in the context of modern theories, it is always linked to a text or discourse unit), and stylistic features of texts (figures of speech, among other things) and their role in constituting the so-called stylistic or textual sense;
- Offer strategies for forming communicatively and pragmatically appropriate texts as well as for delivering an effective speech in which one clearly expresses their thoughts and has an appropriate effect on the addressee.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- izkazati znanje in razumevanje osnovnih pojmov stilistike
- identificirati in oceniti celostni slog besedil in besedilnih tipov oz. vrst
- ustrezno izbrati in uporabiti stilna sredstva v lastni jezikovni praksi
- izkazati znanje in razumevanje pravil tvorbe govora in uporabo le-teh v lastni jezikovni praksi

uporabiti interdisciplinarni pristop k besedilni oz. diskurznim enotam

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

- spremnost komuniciranja
- uporaba informacijske tehnologije (poznavanje metod in postopkov za pridobivanje in obdelavo lingvističnih informacij na svetovnem spletu)
- delo v skupini (seminar)
- reševanje problemov (spremnost recepcije in tvorbe slogovno ustreznih besedil)

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

- To demonstrate knowledge and understanding of the basic terms in stylistics;
- To identify and evaluate style of texts and text types as a whole;
- To select and apply stylistic elements appropriately in one's own linguistic practice;
- To demonstrate knowledge and understanding of speech formation rules and to apply these rules in one's own linguistic practice;
- To apply an inter-disciplinary approach to text and discourse units.

Transferable/Key Skills and other attributes:

- Communication skills;
- Use of information technology (students acquire the methods and procedures for the acquisition and processing linguistic information on the internet);
- Work in groups (seminar);
- Problem solving (the ability to understand and form stylistically appropriate texts).

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanje seminar	Lecture Seminar
--------------------	-----------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Seminarska naloga, prestavljena v seminarju	50 %	Type (examination, oral, coursework, project):
Ustni izpit	50 %	Seminar paper presented at the seminar Oral examination

Obveznosti študentov:	Students' commitments: (written, oral examination, coursework, projects):
Seminarska naloga, prestavljena v seminarju Ustni izpit	Seminar paper presented at the seminar Oral examination

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Stilni in idejni tokovi v madžarski književnosti do romantike
Subject Title:	Stylistic and conceptual currents in Hungarian literature until Romanticism

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	2

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	15				60	3

Nosilec predmeta / Lecturer: red. prof. dr. Beáta Thomka

Jeziki / Languages: Predavanja / Lecture: Hungarian
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Vsebina:

- Stilni in idejni tokovi v madžarski literaturi do romantike od prvih književnih del srednjega veka in renesanse (legende, pridige, himna, geste, kronike), reformacije in protireformacije, v nabožni in posvetni književnosti znotraj obdobjij baroka (Zrínyi Miklós, Pázmány Péter, Mikes Kelemen) ter razsvetljenstva v pesništvu, pripovedništvu in dramatiki (Csokonai Mihály, Bessenyei György).
- Stilni in idejni tokovi v madžarski književnosti v času predromantike.

Content (Syllabus outline):

- Stylistic and conceptual currents in Hungarian literature from the first literary works in the Middle Ages and Renaissance (legends, sermons, hymns, gestures, chronicles), Reformation and Counter-Reformation, in religious and secular literature during Baroque (Zrínyi Miklós, Pázmány Péter, Mikes Kelemen), and in poetry, storytelling and drama in Enlightenment (Csokonai Mihály, Bessenyei György) until Romanticism.
- Stylistic and conceptual currents in Hungarian literature during pre-Romanticism.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Tarnai Andor – Csetri Lajos (szerk.): A magyar kritika évszázada. Rendszerek a kezdetektől a romantikáig. Szépirodalmi Könyvkiadó. Budapest. 1981.
 Horváth János: A magyar irodalmi műveltség kezdetei. Akadémiai Kiadó. Budapest. 1988.
 Tarnai Andor: „A magyar nyelvet írni kezdik”. Irodalmi gondolkodás a középkori Magyarországon. Akadémiai Kiadó. Budapest. 1984.
 Varjas Béla: A magyar reneszánsz irodalom társadalmi gyökerei. Akadémiai Kiadó. Budapest. 1982.
 Horváth Iván: Balassi költészete történeti poétikai megközelítésben. Akadémiai Kiadó. 1982.

Cilji:

Študent spozna

- stilne in idejne tokove v srednjeveškem madžarskem slovstvu
- stilne in idejne tokove v času reformacije in protireformacije
- stilne in idejne tokove v času madžarske renesanse
- stilne in idejne tokove v nabožni in posvetni madžarski književnosti v obdobju baroka
- stilne in idejne tokove v pesništvu, pripovedništву in dramatiki v obdobju razsvetljenstva

Objectives:

Students learn about

- Stylistic and conceptual currents in medieval Hungarian literature;
- Stylistic and conceptual currents during Reformation and Counter-Reformation;
- Stylistic and conceptual currents during Hungarian Renaissance;
- Stylistic and conceptual currents in religious and secular Hungarian literature during Baroque;
- Stylistic and conceptual currents in poetry, storytelling and drama during Enlightenment.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent spozna in razume stilne in idejne tokove v madžarski literaturi do romantične dobe od prvih književnih del srednjega veka, renesanse, reformacije in protireformacije, v nabožni in posvetni književnosti znotraj obdobjij baroka ter razsvetljenstva.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Zmožnost poznavanja in razumevanja različnih stilnih in idejnih tokov v madžarski književnosti do romantične dobe.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.

Students learn about and understand the stylistic and conceptual currents in Hungarian literature from the first literary works in the Middle Ages, Renaissance, Reformation and Counter-Reformation, and in religious and secular literature during Baroque and Enlightenment until Romanticism.

Transferable/Key skills and other attributes:

The ability to recognize and understand different stylistic and conceptual currents in Hungarian literature until Romanticism.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminari

Learning and teaching methods:

Lecture
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit Seminarska naloga	50% 50%	Oral examination Seminar paper
----------------------------------	--------------------------	-----------------------------------

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Strokovnojezikovna konverzacija (jezikoslovje)
Subject Title:	Professional and linguistic conversation (linguistics)

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
		45			45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Lector

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Madžarščina/Hungarian Madžarščina/Hungarian
------------------------	---	--

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Predznanje madžarskega jezika.

Vsebina:

Premet postavlja študentov z jezikoslovnimi, literarnimi in kulturnoznanstvenimi besedili s teoretično osnovo. Besedila, napisana v madžarščini oz. prevedena iz tujega jezika v madžarščino, lahko – preko problematiziranega razglabljanja o strokovnih izrazih madžarskega znanstvenega jezika – služijo kot uvod v priprave in poglavljanje praktičnega znanja. Večina obravnavanih besedil (to so predvsem mednarodna in madžarska strokovnoznanstvena dela) je nastala v drugi polovici 20. stoletja. Lete lahko služijo kot dodatno gradivo k obravnavani tematiki pri madžarskem jeziku in književnosti, k izboljšanju kritične in teoretične

Content (Syllabus outline):

Students learn about linguistic, literary, and cultural and scientific texts on a theoretical basis. Texts written in Hungarian or translated from another language can – in a problem-based approach of discussing technical terms of the Hungarian scientific language – serve as an introduction for preparations and widening one's practical knowledge. The majority of the texts involved (mostly international and Hungarian technical and scientific texts) were written in the second half of the 20th century. These can have the role of additional materials to the subject in discussion in Hungarian language and literature and can improve critical and theoretical

osveščenosti. Predmet omogoča razumevanje in poglabljanje spoznanj o metodah oblikovanja besedil v madžarščini, funkcionalnega razumevanja madžarskega jezika. Izbrani teksti se naslanjajo in upoštevajo tudi znanja in zanimanja študentov za druge sorodne znanstvene discipline.

awareness. The subject facilitates understanding and strengthening one's understanding of text-forming methods in Hungarian, and the functional understanding of the Hungarian language. The texts selected also refer to and take into account students' knowledge and the interest they express in related scientific disciplines.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Kurtán Zsuzsanna 2003. *Szakmai nyelvhasználat*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Szabó I. M. 2001. A magyar szaknyelvi-kommunikációs kultúra az ezredfordulón. *Magyar Tudomány*, 8. 739-752.

Seregy L. 1989. *Szaknyelvi divatok*. Budapest: Gondolat. 25.

Hegedűs Rita 2005. Magyar nyelvtan. Formák, funkciók, összefüggések. Budapest: Tinta Könyvkiadó.

Cilji:

Spoznavanje literarno in jezikoslovno terminologijo.
Branje in interpretiranje sodobnih literarnih, jezikoslovnih in kulturnozgodovinskih besedil.

Objectives:

To familiarize students with literary and linguistic terminology.
To read and interpret contemporary literary, linguistic, and cultural and historical texts.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:
Samostojno razumevanje in obdelava strokovnih besedil.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:
- poglobitev strokovne terminologije
- razumevanje, interpretacije in tvorjenje strokovnih besedil

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:
Independent understanding and interpretation of technical texts.

Transferable/Key Skills and other attributes:
- Strengthening one's knowledge in technical terminology;
- Understanding, interpreting and forming technical texts.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Seminarske vaje.	Tutorial.
-------------------------	------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt) pisni izpit naloge, delo s teksti	50% 50%	Type (examination, oral, coursework, project): Written examination Tasks, work with texts

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafskop.

Material conditions for subject realization

Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

Pisni izpit. Aktivno sodelovanje v seminarjih vajah (naloge, delo s tekstii).	(written, oral examination, coursework, projects): Written examination Active participation in the tutorial (tasks, work with texts).
--	---

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Strokovnojezikovna konverzacija (literarna znanost)
Subject Title:	Professional and linguistic conversation (literary science)

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	4/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
		45			45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Lector

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Madžarščina/Hungarian Madžarščina/Hungarian
------------------------	---	--

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Znanje madžarskega jezika.

Prerequisites:

Vsebina:

Premet postavlja študentov z jekoslovnimi, literarnimi in kulturnoznanstvenimi besedili s teoretično osnovo. Besedila, napisana v madžarščini oz. prevedena iz tujega jezika v madžarščino, lahko – preko problematiziranega razglabljanja o strokovnih izrazih madžarskega znanstvenega jezika – služijo kot uvod v priprave in poglabljanje praktičnega znanja. Večina obravnavanih besedil (to so predvsem mednarodna in madžarska strokovnoznanstvena dela) je nastala v drugi polovici 20. stoletja. Lete lahko služijo kot dodatno gradivo k obravnavani tematiki pri madžarskem jeziku in književnosti, k izboljšanju kritične in teoretične osveščenosti. Predmet omogoča razumevanje in

Content (Syllabus outline):

Students learn about linguistic, literary, and cultural and scientific texts on a theoretical basis. Texts written in Hungarian or translated from another language can – in a problem-based approach of discussing technical terms of the Hungarian scientific language – serve as an introduction for preparations and widening one's practical knowledge. The majority of the texts involved (mostly international and Hungarian technical and scientific texts) were written in the second half of the 20th century. These can have the role of additional materials to the subject in discussion in Hungarian language and literature and can improve critical and theoretical awareness. The subject facilitates understanding

poglabljanje spoznanj o metodah oblikovanja besedil v madžarščini, funkcionalnega razumevanja madžarskega jezika. Izbrani teksti se naslanjajo in upoštevajo tudi znanja in zanimanja študentov za druge sorodne znanstvene discipline.

and strengthening one's understanding of text-forming methods in Hungarian, and the functional understanding of the Hungarian language. The texts selected also refer to and take into account students' knowledge and the interest they express in related scientific disciplines.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Kurtán Zsuzsanna 2003. *Szakmai nyelvhasználat*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Szabó I. M. 2001. A magyar szaknyelvi-kommunikációs kultúra az ezredfordulón. *Magyar Tudomány*, 8. 739-752.

Seregy L. 1989. *Szaknyelvi divatok*. Budapest: Gondolat. 25.

Hegedűs Rita 2005. *Magyar nyelvtan. Formák, funkciók, összefüggések*. Budapest: Tinta Könyvkiadó.

Cilji:

Spoznavanje literarno in jezikoslovno terminologijo.

Branje in interpretiranje sodobnih literarnih, jezikoslovnih in kulturnozgodovinskih besedil.

Objectives:

To familiarize students with literary and linguistic terminology.

To read and interpret contemporary literary, linguistic, and cultural and historical texts.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Samostojno razumevanje in obdelava strokovnih besedil.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

- poglobitev strokovne terminologije
- razumevanje, interpretacije in tvorjenje strokovnih besedil

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

Independent understanding and interpretation of technical texts.

Transferable/Key Skills and other attributes:

- Strengthening one's knowledge in technical terminology;
- Understanding, interpreting and forming technical texts.

Metode poučevanja in učenja:**Learning and teaching methods:**

Seminarske vaje.	Tutorial.
-------------------------	------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt) <ul style="list-style-type: none"> • pisni izpit • naloge, delo s teksti 	50% 50%	Type (examination, oral, coursework, project): <ul style="list-style-type: none"> • Written examination • Tasks, work with texts

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafskop.

Material conditions for subject realization

Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

<i>(written, oral examination, coursework, projects):</i>	
Pisni izpit. Aktivno sodelovanje na seminarjih vajah (naloge, delo s teksti).	Written examination Active participation in the tutorial (tasks, work with texts).

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Teorija in praksa komunikacije
Subject Title:	Theory and communication practice

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		3	6

Univerzitetna koda predmeta / University subject code: _____

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				75	4

Nosilec predmeta / Lecturer: Anna Kolláth

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
	Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

- Uvod: komunikacija kot interdisciplinarna veda. Trendi v raziskovanju komunikacij. Splošni in specifični modeli komunikacije (Shannon, Weaver, Lasswell, Newcomb, Westley és MacLean, Jacobson, Gerbner).
- Tipi, vrste in funkcije komunikacije.
- Ravni komunikacije: verbalna in neverbalna komunikacija.
- Verbalna raven. Metode raziskovanja in teoretične opredelitev verbalnega vedenja.
- Kode neverbalne komunikacije.
- Komunikacija v medijih.
- Pragmatika komunikacije.
- Jezikovni komunikacijski problemi na svetu.
- Oblikovanje besedila, negovanje sloga.
- Konstrukcija dokumenta.
- Interpretacija in diskusija ob branju besedil

Contents (Syllabus outline):

- Introduction: communication as an interdisciplinary science. Trends in communication research. General and specific communication models(Shannon, Weaver, Lasswell, Newcomb, Westley és MacLean, Jacobson, Gerbner).
- Types, kinds and functions of communication.
- Levels of communication: verbal and non – verbal communication.
- Verbal level: research methods and theoretical definitions of verbal behaviour.
- Non – verbal communication codes.
- Communication in media.
- Pragmatics of communication.
- Worldwide lingual communication problems.
- Text formation, style improvement/cultivation.
- Construction of a document.

različnih zvrsti (npr.: esej, kritika); urjenje konstrukcijskih načel.

- Interpretation and discussion while reading different kinds of texts (e.g.: an essay, a critique); practising the construction principles.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Aczél Petra – Bencze Lóránt 2001. *Mikor miért kinek hogyan. II/I-II. Hatékonyiság a nyelvi kommunikációban.* Budapest.

Austin, J. L. 1990. *Tetten ért szavak.* Budapest: Akadémiai Kiadó.

Bańczerowski, Janusz 2000. *A nyelv és a nyelvi kommunikáció alapkérdései.* Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar, Szláv és Balti Filológiai Intézet Lengyel Filológiai Tanszék.

Feresik Erzsébet – Raátz Judit 2003. Kommunikáció szóban és írásban. Budapest: Krónika Nova Kiadó.

Gyurgyák János 1996, 2005. *Szerkesztők és szerzők kézikönyve.* Budapest: Osiris.

Hernádi Sándor 2003. *Beszédművelés.* Budapest: Osiris Kiadó.

Kuziak, Michail – Rzepczyński, Slavomir 2004. *Tanuljunk meg írni!* Budapest: Magyar Könyvklub.

Laczkó Krisztina – Mártonfi Attila 2004. *Helyesírás.* Budapest: Osiris Kiadó.

Pléh Csaba – Síklaki István – Terestyéni Tamás szerk. 1997. *Nyelv – kommunikáció – cselekvés.* Budapest: Osiris Kiadó.

Róka Jolán 2005. *Kommunikációtan.* Fejezetek a kommunikáció elméletéból és gyakorlatából. Budapest: Századvég Kiadó.

Cilji:

Študenti se seznanijo s sodobnimi komunikacijskimi koncepti, pri čemer spoznavajo osnove besediloslovja glede na sporočansko funkcijo..

Objectives:

Students familiarize with modern communication concepts and, herewith, they learn the bases of textology with regard to the communication function..

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

<p>Znanje in razumevanje: Prepoznavanje in razumevanje temeljnih pojmov stroke.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Študenti dobijo informacije in izkušnje o vlogi in pomenu komunikacije v vsakodnevni življenu (pri delu z drugimi). • Osveščajo se značilnosti učinkovite komunikacije, spoznavajo njene prednosti in možnosti za uresničevanje v praksi. <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • študent uporablja pridobljeno vedenje pri iskanju in uporabi relevantne literature in ustreznih virov ter je sposoben analizirati in sintetizirati izbrane teme, • lahko razvija komunikacijske sposobnosti za korekten strokovni diskurz, • je sposoben za praktično uporabo znanja v praksi. 	<p>Knowledge and Understanding: Recognition and understanding the basic concepts of science.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Students get information and experiences about the role and meaning of communication in everyday life (working with the others) • They become aware of the characteristics of efficient communication, recognize their advantages and possibilities for the realization in practice. <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A student uses the acquired knowledge in searching and selecting the relevant literature and sources and is able to analyse and synthesize the selected topics, • can develop communication capabilities for a correct professional discourse, • is capable of practical usage of his knowledge.
---	--

<p>Metode poučevanja in učenja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • predavanja • seminarsko delo: individualno in v skupinah • komunikacijske vaje 	<p>Learning and teaching methods:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lectures • Seminar work: individual and in groups • Communication work
---	---

Načini ocenjevanja:	Delenj (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<ul style="list-style-type: none"> • ustni izpit • seminarska naloga z zagovorom 	50% 50%	<p>Type (examination, oral, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> • oral exam • seminar paper with presentation

<i>Materialni pogoji za izvedbo predmeta :</i>	<i>Material conditions for subject realization</i>
Prenosni računalnik, projektor.	Portable computer, projector.
<i>Obveznosti študentov:</i>	<i>Students' commitments:</i>
<ul style="list-style-type: none"> • ustni izpit • seminarska naloga z zagovorom 	<p>(written, oral examination, coursework, projects):</p> <ul style="list-style-type: none"> • oral exam • seminar paper with presentation

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Teorija književnosti/MJK
Subject Title:	Theory of Literature/MJK

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	1

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Doc. dr. Jutka Rudaš

Jeziki /
Languages:

Predavanja / Lecture:
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

Vsebina:

Predmet predstavi izbrana poglavja iz zgodovine literarne teorije od antičnih poetik do sodobnih teorij, ki jih zaznamuje pluralizem. Obravnavane so nekatere ključne teorije iz obdobja poetik in estetik (Aristotelova teorija tragedije, nauki o literarnih vrstah) ter razvoj teorije v 20. stoletju (tekstualizem in historizem). Predstavljene so glavne literarnoteoretične discipline (ontologija, fenomenologija, recepcionska estetika, hermenevтика, ruski formalizem, strukturalizem) pri čemer je največ pozornosti namenjeno vprašanjem hermenevtike in recepcionske estetike. Ob izbranih literarnih besedilih študent spozna glavne kategorije, ki jih uporablja pri analizi literarnih besedil.

Content (Syllabus outline):

The subject includes selected issues in the history of literary theory from ancient poetics to modern theories, characterized by pluralism. It deals with some of the key theories from the period of poetics and aesthetics (Aristotle's theory of tragedy and teachings on literary types) and with the development of the theory in the 20th century (textualism and historicism). The principal literary and theoretical disciplines (ontology, phenomenology, reception aesthetics, hermeneutics, Russian formalism, and structuralism) are presented, with special emphasis given to issues in hermeneutics and reception aesthetics. By studying selected literary texts, students learn about the main categories used in analyzing literary texts.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Bókay Antal – Vilcsek Béla: A modern irodalomtudomány kialakulása. Osiris. Budapest. 1998.
 Bókay Antal: Irodalomtudomány a modern és a posztmodern korban. Osiris. Budapest. 1997
 Rene Weller – Austin Waren: Az irodalom elmélete. Osiris. Budapest. 2002.
 Ann Jefferson – David Robey: Bevezetés a modern irodalomelméletbe. Osiris. Budapest. 1995.

Cilji:

Študent

- pozna razvoj literarne teorije od antike do sodobnosti,
- pozna glavne smeri in discipline te vede,
- seznaní se s strokovno literaturo, ki obravnava posamezna vprašanja s področja literarne teorije
- je sposoben samostojno študirati literarno-teoretična dela.

Objectives:

Students

- Learn about how literary theory developed from Antiquity until the present;
- Are familiar with the main currents and disciplines of the science;
- Learn about the technical literature that deals with particular issues in the area of literary theory;
- Are able to study literary-theoretical works independently.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje.

Študent pozna ključna dela in avtorje iz zgodovine literarne teorije, pozna in zna uporabljati orodja za analiziranje, interpretiranje in vrednotenje literarnih del.

Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:

Študent pozna temeljno literarno-teoretično terminologijo in zna samostojno analizirati pesniška, prozna in dramska besedila.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding.

Students learn about the key works and authors from the history of literary theory, and are familiar with and can apply tools for analyzing, interpreting and evaluating literary works.

Transferable/Key skills and other attributes:

Students are familiar with the fundamental literary-theoretical terminology and are able to independently analyze poetical, prosaic and dramatic texts.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
Seminar

Learning and teaching methods:

Lecture
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Ustni izpit

100%

Oral examination

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Ugrofinska jezikovna in kulturna dediščina
Subject Title:	Finno-Ugric language and cultural heritage

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	3

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

red. prof. dr. János Pusztay

Jeziki / Predavanja / Lecture: Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • <i>Sorodnost jezikov in narodna zavest</i> <ul style="list-style-type: none"> - povezava med narodno zavestjo in jezikom - spreminjanje narodne zavesti v različnih obdobjih madžarske zgodovine - neznanstvene teorije o sorodnosti jezikov - možnost za manipulacije z jezikovnimi podatki • <i>Uralski narodi kot manjšine</i> <ul style="list-style-type: none"> - pregled ugrofinskih narodov v Rusiji - položaj manjšine in posledice, ki izhajajo iz tega položaja • <i>Mitologija uralских народов</i> <ul style="list-style-type: none"> - šamanizem - kult medveda - stvaritev sveta in človeka • <i>Ljudsko pesništvo uralских народов</i> • <i>Epi uralских народов</i> • <i>Ugrofinske prvine v madžarski književnosti</i> <ul style="list-style-type: none"> - ugrofinsko sorodstvo kot literarna tema - vpliv madžarskega prevoda Kalevale (Ady, Attila József, Gyula Juhász) - vpliv mitologije in ljudskega pesništva ugrofinskih narodov (Ferenc Juhász) | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Relatedness between languages and national awareness</i> <ul style="list-style-type: none"> - Connection between awareness and language; - Changes in national awareness in various periods of Hungarian history; - Non-scientific theories on language relatedness; - Possibility of language data manipulation. • <i>Ural nations as minorities</i> <ul style="list-style-type: none"> - Overview of Finno-Ugric nations in Russia; - Status of a minority and its consequences. • <i>Mythology of Ural nations</i> <ul style="list-style-type: none"> - Shamanism; - The Bear Cult; - Creation of the world and man. • <i>Folk poetry of Ural nations</i> • <i>Epic poems of Ural nations</i> • <i>Finno-Ugric elements in Hungarian literature</i> <ul style="list-style-type: none"> - Finno-Ugric relatedness as a literary theme; - Influence of the Hungarian translation of Kalevala (Ady, Attila József, Gyula Juhász); - Influence of mythology and folk poetry of Finno-Ugric nations (Ferenc Juhász). |
|---|--|

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- Domokos Péter szerk. 1977. *Uralisztikai olvasókönyv*. Budapest:
- Bereczki Gábor 1996. *A magyar nyelv finnugor alapjai*. Budapest:
- Hajdú Péter-Domokos Péter: *Uráli nyelvrokonaink*
- Hajdú Péter 1991. *Az uráli nyelvészet alapkérdései*. Budapest:
- Nanovfszky György szerk. *Nyelvrokonaink*.
- Pusztay János 2006. *Nyelvével hal a nemzet*. Budapest: Teleki Alapítvány.
- Pusztay János: Az „ugor-török háború” után
- Pusztay János: Nyelvrokonság és nemzeti tudat
- Pusztay János 1988. „Ha Én szólok, Észak beszél...” Pécs.
- Pusztay János (szerk.): A Kalevala végleges szövege 150 éves

Cilji:

Predmet postavlja v ospredje predvsem dva cilja. Na eni strani študente seznanja s sorodnimi jeziki z madžarščino oziroma z narodi, ki govorijo ugrofinske jezike, jim predstavi manjšinski položaj teh narodov ter njihovo duhovno kulturo (mitologija, ljudsko pesništvo, epi). Po drugi strani pa lahko študenti spoznajo teorije o nastanku urske jezikovne družine, si pridobijo pregled jezikovnih značilnosti urske jezikovne družine ter predstavo o ugrofinskih elementih madžarskega besednega zaklada in slovnice.

Objectives:

The objective is mainly twofold. On the one hand, students learn about languages related to Hungarian and about nations that speak Finno-Ugric languages. Furthermore, they learn about the minority status of these nations and their spiritual culture (mythology, folk poetry, epic poetry). On the other hand, students learn about theories on the creation of the Ural language family, familiarize themselves with an overview of the linguistic features of the Ural language family and gain perspective on Finno-Ugric elements in the Hungarian vocabulary and grammar.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:
Študenti spoznajo osnovne pojme uralistike ter jezikovne in kulturne posledice ugrofinskega sorodstva. Pridobijo uvid v jezikovni in kulturni položaj danes živečih ugrofinskih narodov.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:
Študent zna poiskati in uporabljati ustrezne vire, relevantno domačo in tujo literaturo, in je sposoben analizirati in sintetizirati izbrane teme. Razume pojme jezikovne sorodnosti, spozna ugrofinske elemente madžarskega jezika.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:
Students learn about the basic concepts of Uralistics and the linguistic and cultural effects of the Finno-Ugric language family. They gain insight into the linguistic and cultural situation of the Finno-Ugric nations present today.

Transferable/Key Skills and other attributes:
Students are able to find and use appropriate references and relevant domestic and foreign literature, and are able to analyze and synthesize the themes chosen. They understand the terms of linguistic relatedness and are familiar with the Finno-Ugric elements in the Hungarian language.

Metode poučevanja in učenja:

predavanje, seminar

Learning and teaching methods:

Lectures, seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

pisni izpit
naloge
delo s teksti

50%
25%
25%

Type (examination, oral, coursework, project):
Written examination
Tasks
Work with texts

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

knjižnica
LCD-projektor

Material conditions for subject realization

Library
LCD projector

Obveznosti študentov:

pisni izpit
naloge
delo s teksti

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):
Written examination
Tasks
Work with texts

Opomba: Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. l. RS, št. 101/2004).



Univerza v Mariboru
University of Maribor

Članica UM

(znamk
članice
UM)

UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet: Subject Title:	Uvod v študij jezika Introduction to the study of language
----------------------------	---

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		1	1

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Red. prof. dr. József BOKOR

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	madžarski
------------------------	---	-----------

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:

Prerequisites:

--	--

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

- Jezik: teorije o nastanku jezikov, jezikoslovje, komunikacijski model, jezikovni znak, paradigm, sintagma.
- Jezikovne ravni: fonetika, fonologija, morfologija, skladnja, besedilna raven. Semantika. Tipi slovnic.
- Jezikoslovje kot veda.
- Jezikoslovne discipline: psiholingvistika, nevrolingvistika, sociolingvistika, dialektologija, jezikovno spremištanje.
- Jezikovna tipologija. Jezikovne zvrsti. Jezikovne skupine.

- Language: theories of language origins, linguistics, model of communication, language sign, paradigm, syntagm.
- Levels of language: phonetics, phonology, morphology, syntax, text. Semantics. Types of grammar.
- Linguistics as a science.
- Linguistic disciplines: psycholinguistics, neurolinguistics, sociolinguistics, dialectology, language change.
- Language typology. Language varieties. Language groups / families.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

- Crystal, David: A nyelv enciklopédiája. Bp., 1998.
 Forrai Gábor–Szegedi Péter (szerk.): Tudományfilozófia. Bp., 1999.
 Máté Jakab: A 19. századi nyelvtudomány rövid története. Bp., 1997.
 Prószyk Gábor–Kiss Balázs: Számítógéppel emberi nyelven. Bicske, 1999.
 Robins, Robert Henry: A nyelvészet rövid története. Bp., 1999.
 Saussure, Ferdinand de: Bevezetés az általános nyelvészethez. Bp., 1997.

Cilji:

Cilji tega predmeta so posredovati osnovna dejstva o delovanju, nastanku, spremištanju jezikov ter komuniciranju, povezovanju in ločevanju po posameznih jezikovnih ravneh. Cilj je tudi spoznati pregled osnovnih tipoloških značilnosti in dobiti vpogled v različne tipologije jezikov, v problematiko razvrščanja jezikov v skupine in družine. Cilj je tudi ponuditi pregled jezikovnih zvrsti in njihovih značilnosti.

Objectives:

The objective of this course is to give the basic facts about the function, origins and changing of languages as well as the basic facts about communication and the levels of language. The objective is also to recognize basic language typology characteristics, the different language typologies and the problems of classification of language groups or families. The objective of this course is also to offer a review of language varieties and their characteristics.

Predvideni študijski rezultati:

Po zaključku tega predmeta bo študent/-ka sposoben/-na:

- izkazati znanje o osnovnih funkcijah jezika, nastajanju jezikov in o osnovnih jezikovnih disciplinah.
- izkazal bo razumevanje o osnovah delovanja jezikovnega sistema in ločevanja med jezikovnimi ravnimi. Izkazal bo tudi osnovno razumevanje jezikovnih tipov in njihove kompleksnosti. Obenem pa bo prepoznal tudi variantnost jezika in dobil vpogled v jezikovno raznolikost sveta.
- Uporaba in analiza: študent/-ka bo znal analizirati jezikovne ravni in njihove osnovne enote. Deloma bo taka analiza

Intended learning outcomes:

On completion of this course the student will be able to:

- demonstrate the knowledge of the basic language functions, language origins and the basic linguistics disciplines.
- demonstrate the understanding of the basic functions of the language system and distinguish between the levels of language, demonstrate the basic understanding of language types and their complexity. At the same time the student will be able to recognize the language varieties and the diversity of the languages of the world.
- Use and analysis: the student will be able to analyse the levels of language and their

vseboval tudi časovno komponento.

basic units. These analyse will partly contain a diachron component.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- Spretnost komuniciranja (pisno in ustno izražanje),
uporaba informacijske tehnologije (iskanje informacij po spletu).

Transferable/Key Skills and other attributes:

- communications skills (to express in speech and in writing),
- use of information technology (searching for the information on the web).

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
seminar

Learning and teaching methods:

- lectures
- seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Seminarska naloga, prestavljena v seminarju,
Ustni izpit.

50 %

50 %

Type (examination, oral, coursework, project):

- completed seminar
- oral examination

Obveznosti študentov:

- Seminarska naloga, prestavljena v seminarju.
- Ustni izpit.

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

- completed seminar
- oral examination

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

- učilnica, opremljena z grafoskopom in projektorjem za delo z računalnikom

Material conditions for subject realization

- lecture room with video beamer which enables the presentation of experiments and multimedia contents.

Opomba:

Vse sestavine opisa predmeta do vključno z načini ocenjevanja za izvedbo predmeta so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov (Ul. RS, št. 101/2004) v 7. členu. Obveznosti študentov ne sodijo k sestavinam opisa predmeta, so pa obvezni del sestavin študijskih programov in zato priporočljiv del obrazca opisa predmetov. Vse nadaljnje sestavine opisa v ležeči pisavi niso obvezne.



Univerza v Mariboru
University of Maribor

Članica UM

(znak
članice
UM)

UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Zgodovina madžarskega jezikoslovja
Subject Title:	History of Hungarian philology

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2/3	3/5

Univerzitetna koda predmeta / University subject code: _____

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer: József BOKOR

Jeziki / Predavanja / Lecture: madžarščina/Hungarian
Languages: Vaje / Tutorial: madžarščina/Hungarian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti: _____ Prerequisites: _____

Ni pogojev.

None

Vsebina:

1. Začetki jezikoslovja. Stare madžarske slovnice in slovarji.
2. Kratka zgodovina primerjalno-zgodovinskega jezikoslovja.
3. Diahrono jezikoslovje na koncu 19. stoletja.
4. Sassure in najpomembnejše sinhrone(deskriptivne) jezikoslovne šole(evropski in ameriški strukturalizem, generativna gramatika).
5. Zgodovinski pregled ugro-finskega jezikoslovja(János Sajnovics és Sámuel Gyarmathi).
6. Začetki in kratka zgodovina primerjalno-zgodovinskega jezikoslovja na Madžarskem (Miklós Révai, Ferenc Verseghy, Debreceni Grammatika itd.).
7. Kratka zgodovina madžarske leksikografije.
8. Jezikoslovna šola v Budimpešti (József Budenz Szinnyei, Zsigmond Simonyi, Zoltán Gombocz, Géza Bárczi).
9. Zgodovina madžarske dialektologije in raziskave narečnih besed.

Contents (Syllabus outline):

1. The beginnings of philology. The old Hungarian grammar books and dictionaries.
2. Short history of comparative – historical philology
3. Diachronic philology at the end of the 19th century
4. Sassure and the most importante synchronic (descriptive) schools of linguistics (European and American structuralism, generative grammar).
5. Historical review of Ugro – Finnish philology (János Sajnovics és Sámuel Gyarmathi).
6. The beginnings and short history of comparative – historical philology in Hungary (Miklós Révai, Ferenc Verseghy, Debreceni Grammatika itd.).
7. Short history of Hungarian lexicography.
8. The school of linguistics in Budapest (József Budenz Szinnyei, Zsigmond Simonyi, Zoltán Gombocz, Géza Bárczi).
9. History of Hungarian dialectology and researches of dialectal words.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Máté Jakab: A nyelvtudomány (vázlatos) története az ókortól a 19. sz. elejéig. Nemzeti Tankönyvkiadó, Bp., 1997.

Máté Jakab: A 20. századi nyelvtudomány történetének főbb elméletei és irányzatai. Nemzeti Tankönyvkiadó, Bp., 2003.

H. Tóth Imre: A nyelvtudomány története a kezdetektől a 20. századig. JATEPRESS, Szeged, 2005.

Cilji:

Študenti spoznajo razvoj razmišljanja o jeziku, enake in razhajajoče aspekte, velika obdobja in smeri jezikoslovja. Seznanijo se z biografijo, načinom mišljenja, vplivom na delovanja drugih in delom nekaterih velikanov jezikoslovja.

Objectives:

Students recognize the development of thinking about the language, about equal and different aspects, great periods and trends of philology. They get acquainted with biography, the way of thinking, with the influence on functioning of the others, as well as with the works of some top experts in the field of philology.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje: Poznavanje in razumevanje teoretičnih pristopov v jezikoslovju. Razumevanje predhodnih procesov najnovejših jezikovnih teorij.	Knowledge and Understanding: Knowledge and understanding of theoretical approaches in philology. Understanding the preliminary processes of the latest linguistic theories.
Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi: Sposobnost in spretnost soočanja zgodovinskega razvoja v jezikoslovju. Oblikovanje sposobnosti analitičnega in sintetičnega mišljenja.	Transferable/Key Skills and other attributes: Capabilities and skills in confrontation with the historical development in philology. Forming the capabilities of analytical and synthetic thinking.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
seminar

Learning and teaching methods:

Lectures
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Seminarska naloga, prestavljena v seminarju.

50 %

Type (examination, oral, coursework, project):

Ustni izpit.

50 %

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafoskop.

Material conditions for subject realization

Portable computer, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Seminarska naloga, predstavljena v seminarju.
Ustni izpit.

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):

Seminar work with presentation during seminars.
Oral exam.

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).



Univerza v Mariboru
University of Maribor

Članica UM

(znak
članice
UM)

UČNI NAČRT PREDMETA / SUBJECT SPECIFICATION

Predmet:	Zgodovina madžarskega knjižnega jezika
Subject Title:	History of the Hungarian standard language

Študijski program Study programme	Študijska smer Study field	Letnik Year	Semester Semester
Madžarski jezik s književnostjo Hungarian language and Literature		2	3

Univerzitetna koda predmeta / University subject code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Labor work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15				45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

red. prof. dr. József BOKOR

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lecture: Vaje / Tutorial:	Hungarian
------------------------	---	-----------

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje
študijskih obveznosti:**

Znanje iz predmeta • Glasoslovje in pravopis	Knowledge in the following subjects: • Phonology and grammar.
---	--

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

1. Veje jezikoslovja, pojem, obdobja, viri in naloge zgodovine jezika.
2. Statičnost in spremenljivost jezika, bistvo jezikovnih sprememb, vrste, področja, vzroki in cilji le-teh. Nepogrešljivost in zmožnost spremem.
3. Pojem, vrste, tipi jezikovnih spomenikov, njihovo branje in analiziranje.
4. Zgodovina pramadžarskega obdobia (glasovi, morfemi, besede, besedne zvezne, stavki, besedila).
5. Zgodovina staromadžarskega obdobia.
6. Zgodovina madžarskega jezika med leti 1526–1772.
7. Zgodovina madžarskega jezika med leti 1772–1920.
8. Jezikovna prenova.
9. Zgodovina madžarskega jezika od leta 1920 do danes.
10. Zgodovina madžarskega pravopisa.
11. „Madžarskost“ maternega jezika.

1. Branches in linguistics, and the term, periods, sources and tasks of the history of language.
2. Static and variable features of language, the notion of linguistic changes, and types, areas, causes and aims of these changes. The necessity and possibility of changes.
3. The term, kinds and types of linguistic monuments, their reading and analysis.
4. History of the great-Hungarian period (sounds, morphemes, words, phrases, sentences, texts).
5. History of the old-Hungarian period.
6. History of the Hungarian language between 1526 and 1772.
7. History of the Hungarian language between 1772 and 1920.
8. Linguistic renovation.
9. History of the Hungarian language from 1920 until today.
10. History of the Hungarian grammar.
11. "Hungarianity" of the mother tongue.

Temeljni literatura in viri / Textbooks:

Benkő Loránd: Az Árpád-kor magyar nyelvű szövegemlékei. Bp., 1980.

Kiefer Ferenc (szerk.): A magyar nyelv kézikönyve. Bp., 2003.

Hadrovsics László: Magyar történeti jelentéstan. Bp., 1992.

Kiss Jenő–Pusztai Ferenc (szerk.): Magyar nyelvtörténet. Bp., 2003.

Cilji:

Študenti se seznanijo s procesom izoblikovanja madžarskega knjižnega jezika, ozavestijo konkretno, svojevrstne spremembe in splošne povezave ter jezikovnozgodovinske razlage. Usvojijo kritičen in kreativen način razmišljanja, teoretično-metodološko zahtevnost. Berejo in analizirajo zgodnje jezikovne spomenike, prepoznajo tesno povezavo med zgodovino jezika in kulturnozgodovino.

Objectives:

Students learn about the process of how the Hungarian standard language was established. They also learn about the actual changes and general connections, as well as linguistic and historical explanations. They acquire a critical and creative way of thinking, and theoretical and methodological strictness. They read and analyze early linguistic monuments, and recognize the close connection between the history of language and cultural history.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študentje:

- razumejo spremembe izoblikovanja madžarskega knjižnega jezika;
- razumejo razvojne smernice v madžarskem vokalizmu, konzonantizmu in morfološki;
- razumejo pojme, zakonitosti in procese v razvoju jezika;
- uporabljajo pridobljeno znanje (principle and rules) na posameznih primerih (znajo analizirati glasoslovje in oblikoslovje madžarskih narečnih ter zgodovinskih besedil);

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

Students:

- Understand the changes that formed the Hungarian standard language;
- Understand the development guidelines in the Hungarian vocalism, consonantism and morphology;
- Understand the terms, rules and processes in the development of language;
- Use the acquired knowledge (principles and rules) in individual cases (they are able to analyze phonology and morphology of Hungarian dialectal and historical texts);

<ul style="list-style-type: none"> - iščejo povezave s sodobnim jezikom in - utemeljujejo ter razlagajo sinhrono podobo jezika s principi diahronije. <p>Prenesljive/ključne spremnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razvijanje sposobnosti kontrastivne analize ob narečnih, zgodovinskih in drugih besedilih; - razvijanje diahronega pogleda na madžarski jezik; - povezovanje diahronih in sinhronih jezikovnih konceptov; - zbirajo in razlagajo podatke iz zgodovine jezika; - prepoznavajo, rešujejo in kritično analizirajo sodobna jezikovna vprašanja s pomočjo diahronega pogleda na jezik. 	<ul style="list-style-type: none"> - Look for connections with the modern language; - Ground their explanations of the synchronized image of language on diachronic principles. <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To develop the skills of contrastive analysis using dialectal, historical and other texts; - To develop a diachronic view of the Hungarian language; - To connect diachronic and synchronic linguistic concepts; - To collect and explain data from the history of language; - To recognize, solve and critically analyze modern linguistic issues with the help of a diachronic view on language.
--	---

Metode poučevanja in učenja:

Predavanje
seminar

Learning and teaching methods:

Lecture
Seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Seminarska naloga, prestavljena v seminarju	50 %	Type (examination, oral, coursework, project): Seminar paper presented at the seminar
Ustni izpit.	50 %	Oral examination.

Materialni pogoji za izvedbo predmeta :

Prenosni računalnik, projektor, grafoскоп.

Material conditions for subject realization

Laptop, projector, overhead projector.

Obveznosti študentov:

Students' commitments:

(written, oral examination, coursework, projects):	
Seminarska naloga, prestavljena v seminarju	Seminar paper presented at the seminar
Ustni izpit.	Oral examination.

Opomba:

Navedene sestavine so obvezna sestavina učnega načrta predmeta kot ga določajo Merila za akreditacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 7. členu (Ur. I. RS, št. 101/2004).